Dometic®

RECORD THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE BEFORE INSTALLING THE UNIT:
Model No. _____ Serial No. _____
Product No. _____
Date Purchased _____ Place of Purchase _____

USA
SERVICE OFFICE
The Dometic Corp.
2320 Indust. Parkway
Elkhart, IN 46516
Phone: 574-294-2511

CANADA
Dometic Corp.
46 Zatonski, Unit 3
Brantford, ON N3T 5L8
Canada
Phone: 519-720-9578

FOR SERVICE CENTER ASSISTANCE
CALL: 800-544-4881

REFRIGERATOR MODEL

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555
RML 8551 - RML 8555

For Mobile Home or Recreational Vehicle Installation
Operation by LP Gas, 12V DC or 120V AC

FOR CHILD SAFETY!

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator: Take off the doors, leave the shelves in place, so that children may not easily climb inside.

C US

FOR YOUR SAFETY!

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING!

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.

WARNING!

FIRE OR EXPLOSION HAZARD

If you smell gas:

1. **Open windows.**
2. **Do not attempt to light appliance.**
3. **Do not touch electrical switches.**
4. **Extinguish any open flame.**
5. **Shut off fuel supply.**
6. **Evacuate immediately and call emergency services.**

Failure to follow these instructions could result in fire or explosion, which could cause property damage, personal injury, or death.

AVIS!

Cet appareil doit être réparé seulement par un réparateur autorisé. Modification de l'appareil pourrait être extrèmement dangeruse, et pourrait causer mal ou mort.

OPERATING INSTRUCTIONS

REFRIGERATOR MODEL

RM 8501 – RM 8505
RM 8551 – RM 8555
RML 8551 – RML 8555

IMPORTANT INSTRUCTIONS READ CAREFULLY

Dometic Corporation
LaGrange, IN 46761
USA

289 0317 13
11/2014

FRANÇAIS PAGE 31

DANGER!

DO NOT USE A FLAME TO CHECK FOR GAS LEAKS

WARNING!

Most LP gas appliances used in recreational vehicles are vented to the outside of the vehicle. When parked close to a gasoline pump, it is possible that the gasoline fumes could enter this type of appliance and ignite from the burner flame, CAUSING A FIRE OR AN EXPLOSION.

FOR YOUR SAFETY, it is recommended that all LP gas appliances which are vented to the outside should be shut off when refueling.

The refrigerator must be shut off during refueling.

WARNING!

Electrical Grounding Instructions

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazards and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle.

Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

WARNING!

It is imperative that the operating pressure of the pressure reducer on the gas system corresponds to the data specified on the rating plate of the refrigerator. If the values are different, the appliance can be damaged and a dangerous situation can be produced.

WARNING!

Work on gas equipment, exhaust system and electrical facilities must be carried out by authorised personnel only. Substantial damage to property and/or injury to persons can arise through unprofessional procedures.

Never open the absorber cooling unit! It is under high pressure.
There is a danger of injury!

WARNING!

The refrigerator is not suitable for the proper storage of medication. Please observe in addition the instructions in the medication package inserts.

WARNING!

<u>Protect children:</u>
When disposing of the refrigerator, detach all refrigerator doors and leave the storage racks in the refrigerator. In this way inadvertent entrappment and suffocation is prevented.

WARNING!

<u>Making ice cubes:</u>
Only use drinking water!

CAUTION!

The refrigerator unit becomes very hot during operation. Protect yourself against contact with high temperature parts when ventilation grilles are removed.

If the connection cable is damaged it must be replaced by the Customer Service at Dometic, or by respectively qualified personnel, in order to prevent any hazards.

As a basic rule, shut and lock the refrigerator before you start your journey!

CAUTION!

Changing the batteries :

- **Remove discharged batteries.**
- **Replace the batteries completely.**
- **Do not mix different types of batteries.**
- **Observe the correct polarity !**
- **Do not connect non-rechargeable batteries to a charger.**
- **Remove rechargeable batteries from the battery compartment before charging.**
- **Avoid short circuits on the contacts in the battery compartment!**
- **Remove the batteries from the battery compartment if the refrigerator will not be used for a long time.**

Table of contents

1.0 General . . . 6
1.1 Introduction . . . 6
1.2 Guide to these operating instructions . . . 6
1.3 Copyright protection . . . 6
1.4 Explanation of symbols used in this manual . . . 6
1.5 Warranty . . . 7
1.6 Limitation of liability . . . 7
1.7 Customer services . . . 7
1.8 Spare parts . . . 7
1.9 Environmental notices . . . 8
1.9.1 Disposal . . . 8
1.9.2 Energy-saving-tips . . . 8

2.0 Safety instructions . . . 9
2.1 Application according to regulations . . . 9
2.2 User's responsibility . . . 9
2.3 Protection of children when disposing of the equipment . . . 9
2.4 Working upon and checking the refrigerator . . . 9
2.5 Information on coolant . . . 10
2.6 Operating the refrigerator with gas . . . 10
2.7 Safety instructions when storing foodstuffs . . . 10
2.8 Testing LP gas safety shutoff . . . 11

3.0 Description of model . . . 12
3.1 Model identification . . . 12
3.2 Refrigerator rating plate . . . 12
3.3 Technical data . . . 13
3.4 Description of refrigerator . . . 13

4.0 Refrigerator operation . . . 14
4.1 General . . . 14
4.2 Cleaning . . . 14
4.3 Maintenance . . . 14
4.4 Electrical operation . . . 15
4.5 Gas operation . . . 15
4.6 Operation RM 8xx1models . . . 16
4.6.1 Explanation of operating controls . . . 16
4.6.2 Electrical operation . . . 16
4.6.3 Gas operation . . . 16
4.6.4 Setting of cooling compartment temperature . . . 17
4.7 RM 8xx5 models . . . 17
4.7.1 Explanation of operating controls . . . 17
4.7.2 Manual operation . . . 17
4.7.3 Automatic operation . . . 18
4.7.4 Setting of cooling compartment temperature . . . 18
4.7.5 Refuelling while in AES mode operation . . . 18
4.8 Self-contained gas operation and optional battery compartment . . . 19
4.8.1 Inserting / changing the batteries . . . 19
4.9 Forced ventilation . . . 20
4.10 Door locking . . . 20

4.10.1 Fastening and releasing the door lock hook when parking the vehicle 20
4.11 Lighting 20
4.12 Positioning the storage racks 21
4.13 Removable freezer compartment 21
4.14 Operation during low outside temperatures 21
4.15 Storing food and making ice cubes 22
4.15.1 Storing products in the cooling compartment 22
4.15.2 Storing products in the freezer compartment 22
4.15.3 Refrigerator compartments 22
4.15.4 Making ice cubes 23
4.16 Shutting off the refrigerator 23
4.17 Defrosting 23
4.18 Changing the decor panel 24
4.19 Troubleshooting 25
4.20 Information on failure display and trouble-shooting 26
4.20.1 Status indicators 26

Dometic

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2014 - Subject to change without prior notice

1.0 General

1.1 Introduction

You have made an excellent choice in selecting the **Dometic** Absorption Refrigerator. We are sure that you will be satisfied with your new refrigerator in all respects. The refrigerator, which works silently, meets high quality standards and guarantees the efficient utilisation of resources and energy throughout its entire life cycle, during manufacture, in use and when being disposed of.

1.2 Guide to these operating instructions

Before you start using the refrigerator, please read the operating instructions carefully.

These instructions provide you with the necessary guidance for the proper use of your refrigerator. **Observe in particular the safety instructions.** Observation of the instructions and handling recommendations is important for dealing with the refrigerator safely and for protecting you from injury and the refrigerator from damage. You must understand what you have read before you carry out a task.

Keep these instructions in a safe place close to the refrigerator so they may be referred to at any time.

1.3 Copyright protection

The information, texts and illustrations in these instructions are copyright protected and are subject to industrial property rights.
No part of these instructions may be reproduced, copied or utilised in any other way without written authorisation by Dometic.

1.4 Explanation of symbols used in this manual

Warning notices

Warning notices are identified by symbols. A supplementary text gives you an explanation of the degree of danger.

Observe these warning notices rigorously. You will thus protect yourself and other people from injury, and the appliance from damage.

DANGER!

DANGER indicates an imminent hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

WARNING!

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury

CAUTION!

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury

CAUTION!

CAUTION (used without the safety alert symbol) indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in damage to the appliance.

Information

INFORMATION **gives you supplementary and useful guidance when dealing with your refrigerator.**

Environmental Tips

ENVIRONMENTAL TIPS **gives you useful guidance for saving energy and disposal of the appliance.**

1.5 Warranty

Warranty arrangements are in accordance with the normal conditions applicable for the country concerned. Please contact your dealer in the event of a warranty claim.

Any damage due to improper use is not covered by the warranty. The warranty does not cover any modifications to the appliance or the use of **non-original Dometic** parts. The warranty does not apply if the installation and operating instructions are not adhered to and no liability shall be entertained.

1.6 Limitation of liability

All information and guidance in these operating instructions were prepared after taking into consideration the applicable standards and regulations as well as the current state of the art. **Dometic** reserves the right to make changes at any time which are deemed to be in the interest of improving the product and safety.

Dometic will assume no liability for damage in the case of :

- non-observation of the operating instructions
- application not in accordance with the regulations or provisions
- use of non-original spare parts
- modifications and interferences to the appliance

1.7 Customer services

Dometic offers a customer service network. Find your authorised customer service centre by calling the phone number indicated on the front page. You can also obtain the address information of the nearest customer service from **www.dometic.com**. When contacting Dometic Customer Services, please state the model, product number and serial number together with the MLC code, if applicable. You will find this information on the rating plate inside the refrigerator. We recommend that you note this data in the field provided on the front page of this operation manual.

1.8 Spare parts

You can order parts directly from Dometic by calling the retail sales department at 1-800 544 4881. Please be sure to have your model number available so the correct parts list can be obtained.

1.9 Environmental notices

Refrigerators manufactured by Dometic are free of CFC/HCFC and HFC. Ammonia (a natural compound of hydrogen and nitrogen) is used in the cooling unit as a coolant. Non-ozone-hazardous cyclopentane is used as a propellant for manufacturing PU foam insulation.

1.9.1 Disposal

In order to ensure that the recyclable packaging materials are re-used, they should be sent to the customary local collection system. The appliance should be transferred to a suitable waste disposal company that will ensure re-use of the recyclable components and proper disposal of the rest. For eco-friendly draining of the coolant from all absorber refrigeration units, a suitable disposal plant should be

Do not dispose of batteries in domestic waste. Take your used batteries to your dealer or a collection point.

1.9.2 Energy-saving-tips

- At an average ambient temperature of 77°F (25°C), it is sufficient to operate the refrigerator at middle thermostat setting.
- Where possible, always store precooled products.
- Do not expose the refrigerator to direct sunlight or any other heat source (e.g. heater).
- Ensure that air circulation of the refrigeration unit is not obstructed.
- Arrange the shelves evenly in the refrigerator (in the cooling compartment) in order to achieve the most efficient use of energy.
- Do not overfill the storage grids and compartments to prevent obstructing the internal air circulation.
- Maintain a clearance of approx. 0.4 inches (10 mm) between chilled products and post-evaporator ("cooling fins").
- Defrosting at regular intervals saves energy (see section "Defrosting").
- Open the refrigerator door only for a short period of time when removing products.
- Run the refrigerator for about 12 hours before filling it.

Forced ventilation: To achieve a better air circulation at high ambient temperatures, this appliance is equipped with an additional fan.

2.0 Safety instructions

2.1 Application according to regulations

This refrigerator is designed for installation in recreation vehicles such as caravans or motorhomes. The appliance has been type-approval tested for this application.

The refrigerator is to be used solely for storing foodstuffs.

WARNING!

The refrigerator is not suitable for the proper storage of medication. Please observe in addition the instructions in the medication package inserts.

2.2 User's responsibility

Anyone operating the refrigerator must be familiar with the safe handling and understand the advice in these operating instructions. Children may only operate the appliance, if they have been made aware of how to operate the refrigerator safely and the dangers attending incorrect operation.

2.3 Protection of children when disposing of the equipment

WARNING!

When disposing of the refrigerator, detach all refrigerator doors and leave the storage racks in the refrigerator. In this way inadvertent entrappment and suffocation is prevented.

2.4 Working upon and checking the refrigerator

WARNING!

Work on gas equipment, exhaust system and electrical facilities must be carried out by authorised personnel only. Substantial damage to property and/or injury to persons can arise through unprofessional procedures.

DANGER!

Never use an unshielded flame to check gas bearing parts and pipes for leakage!

There is a danger of fire or explosion.

WARNING!

Never open the absorber cooling unit! It is under high pressure.

There is a danger of injury!

2.5 Information on coolant

Ammonia is used as a coolant.
This is a natural compound also used in household cleaning agents (1 litre of Salmiak cleaner contains up to 7.05 oz (200g) of ammonia - about twice as much as is used in the refrigerator). Sodium chromate is used for corrosion protection (1.8% by weight of the solvent).

If you smell ammonia:

WARNING!

- **Switch off the appliance.**
- **Open all windows and doors to ensure ventilation.**
- **Leave the living area.**
- **Inform the authorised Dometic customer service.**

2.6 Operating the refrigerator with gas

It is imperative that the operating pressure corresponds to the data specified on the rating plate of the appliance. Compare the operating pressure of the rating plate with the data specified on the pressure reducing valve of the liquid gas cylinder.

WARNING!

Operating the appliance with gas is not permitted

- **at petrol stations**
- **on ferry boats**
- **while transporting the caravan/motorhome by a transporter or breakdown vehicle.**

There is the danger of fire!

Leave the equipment switched off.

If you smell gas:

- Open all windows and leave the room.
- Do not operate any electrical equipment and prevent the use of naked flames.
- Do not operate any electrical equipment and prevent the use of naked flames.
- Contact authorised specialist personnel* for advice.

*** authorised specialist personnel**

Authorised specialist personnel are accredited experts who are able, by virtue of their training and knowledge, to vouch that the inspection and repair work has been carried out properly.

2.7 Safety instructions when storing foodstuffs

No refrigerator of any kind can improve the quality of the food; refrigerators can only maintain the food's quality for a short duration as from the time of storing it.

Please observe the following particular conditions for storing food in a refrigerator that is built into a vehicle:

- A change in the climatic conditions such as temperature fluctuations
- High temperatures inside the vehicle when it is closed and parked in direct sunlight (temperatures are possible up to 122°F (50°C)
- Use of the refrigerator during travel with the power supply of 12V DC
- A refrigerator built in behind a window and exposed to direct sunlight
- Storing the products too soon, i.e. shortly after starting up the appliance for use.

Under these particular conditions the refrigerator cannot guarantee reaching the temperature needed for perishables.

Perishables include all products with a stipulated use-by date and a minimum storage tem-

perature of 39.2°F (+4°C) or less, especially for meat, poultry, fish, sausages, pre-packed foods.

- Pack raw and cooked foods separately (e.g. in containers, aluminium foil, etc.).
- Only remove the outside packaging of single packs if all the necessary information, e.g. the use-by date, can also be read on the single packs.
- Do not leave cooled goods outside the refrigerator for too long.
- Place the foods with the next use-by date at the front, accordingly.
- Pack away any left-over food and eat at the first opportunity.
- Wash your hands before and after handling any food.
- Regularly clean the inside of the refrigerator.

Please observe the instructions and information regarding the use-by date on the outside packaging of the food.

Please observe section *Cleaning* of this instruction.

2.8 Testing LP gas safety shutoff

When testing the gas supply system at test pressures in excess of 1/2 psig (3.5 kPa), the refrigerator and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system.
When testing the gas supply system at pressures less than or equal to 1/2 psig (3.5 kPa), the appliance must be isolated from the gas supply piping by closing its individual manual shutoff valve.
In case detailed instructions on the installation and connection to the gas supply are required, contact your dealer or distributor.

The gas safety shutoff must be tested after the refrigerator is connected to LP gas supply.
To test the gas safety shutoff, proceed as follows:

- Start the refrigerator according to the instructions for LP Gas Operation. See "Section 4.3.2. Gas operation"
- Check that the gas flame is lit. Allow it to burn a few minutes to ensure a full, stable flame.
- Keep button **(1)** (FIG. 6, PG. 14) pressed for 3 seconds. The display disappears and the appliance is fully switched off.
  Within 1-2 seconds the gas valve should automatically close. The flame is off.
- Apply a commercial leak detection solution to the burner jet. No bubbles should appear.
  Bubbles indicate a gas leak and the safety valve must be replaced by a qualified serviceman.
- Rinse the burner jet with water. Light the burner and allow it to burn for five minutes.

3.0 Description of model

3.1 Model identification

Example :

RM (L) 8551

1 = MES* / **5** = AES*

Model range "8"

Large

Refrigerator Mobile /
Mobile Absorption Refrigerator

*

1 = manual energy selection, automatic ignition **(MES)**

5 = automatic and manual energy selection, automatic ignition **(AES)**

RM 8xxx

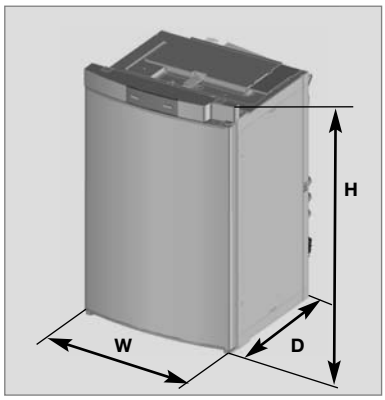


Fig. 1

RML 8xxx

Fig. 2

3.2 Refrigerator rating plate

The rating plate is to be found on the inside of the refrigerator. It contains all important details of the refrigerator. You can read off from this the model identification, the product number and the serial number. You will need these details whenever you contact the customer service centre or when ordering spare parts.

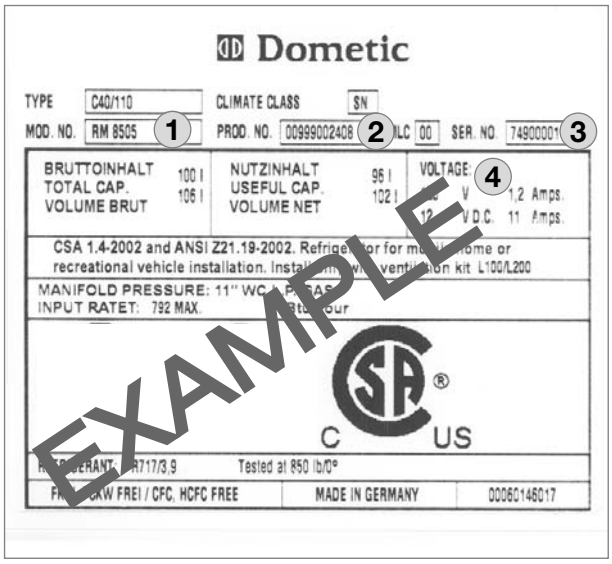


Fig. 3

1. Model number
2. Product number
3. Serial number
4. Electrical rating details
5. Gas pressure

3.3 Technical data

Model	Dimensions H x W x D (inches) Depth incl. door	Gross capacity (Cu.ft.) with freezer compartment	without	Rating details mains/battery	Consumption * electricity/gas over 24hrs	Net weight	Ignition Piezo	Automat
RM 8501	32.32x20.6x22.36	3.53/0.31	3.74	135 W / 130 W	ca.2.4 KWh / 9.5 oz	61.7 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.			28 kg		
RM 8505	32.32x20.6x22.36	3.53/0.31	3.74	135 W / 130 W	ca.2.4 KWh / 9.5 oz	61.7 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.			28 kg		
RM 8551	32.32x20.6x24.52	4.06/0.42	4.31	135 W / 130 W	ca.2.6 KWh / 9.5 oz	66.1 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x623	115 /12 lit.	122 lit.			30 kg		
RM 8555	32.32x20.6x24.52	4.06/0.42	4.31	135 W / 130 W	ca.2.6 KWh / 9.5 oz	66.1 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x623	115 /12 lit.	122 lit.			30 kg		
RML 8551	49.0x20.67x24.6	6.32/1.16	6.67	190 W / 170 W	ca.3.2 KWh / 13.4 oz	99.2 lb		•
(mm) (lit.)	1245x525x625	179 /33 lit.	189 lit.			45 kg		
RML 8555	49.0x20.67x24.6	6.32/1.16	6.67	190 W / 170 W	ca.3.2 KWh / 13.4 oz	99.2 lb		•
(mm) (lit.)	1245x525x625	179 /33 lit.	189 lit.			45 kg		

Subject to technical changes.
*Average consumption measured at an average ambient temperature of 77°F (25°C) in pursuance of ISO Standard.

3.4 Description of refrigerator

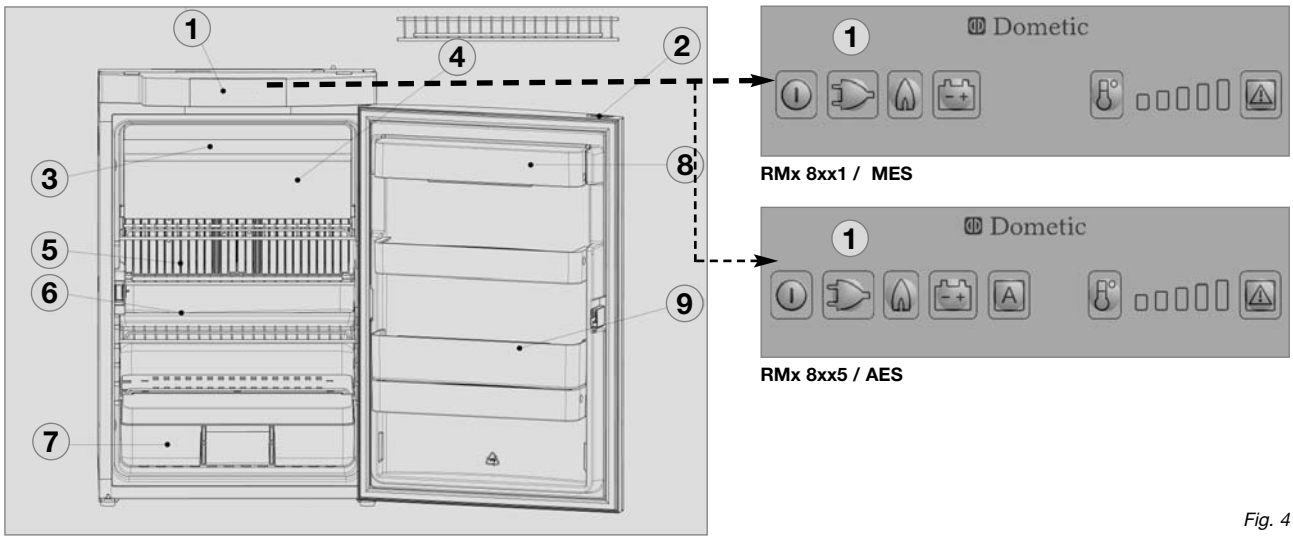


Fig. 4

1. Operating controls
2. Door locking button
3. Freezer compartment (removable)
4. Insertable grid shelf (available as option, to be used when freezer compartment is removed)
5. Post-evaporator for cooling compartment
6. Condensation water drain channel
7. Vegetable bin
8. Upper door shelf with flap, egg shelf available as option may be inserted
9. Lower door shelf with bottle holders

4.0 Refrigerator operation

4.1 General

The refrigerator is equipped to operate on three power modes:

- **120V AC**
- **12V DC**
- **Gas (propane)**

Select the desired power mode by the **MODE button** (MES, AES). Appliances with automatic energy selection (AES) are additionally provided with "automatic mode" function. The AES system automatically selects the best energy source for each particular situation.

Additional features

- The brightness of the display reduces after a few seconds if no other buttons are pressed. The indicator lights again if a button is pressed. Press the button again to activate the required function.
- Failures are indicated by flashing of the failure indicator LED.
- Should the door be kept open for too long (more than 2 minutes), an acoustic signal is initiated (pulsing whistle tone).
- Should the electronic control detect any failure, an acoustic signal will sound (pulsing whistle tone). At the same time the display starts flashing (for trouble-shooting, please refer to *section 4.18*).

4.2 Cleaning

Before starting up the refrigerator, it is recommended that you clean it inside and repeat this at regular intervals.

Use a soft cloth and lukewarm water with a mild detergent. Then wipe out the appliance with clean water and dry thoroughly.

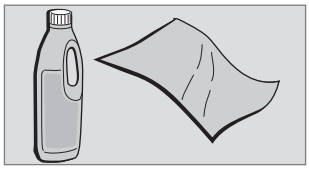


Fig. 5

Keep the condensation water drain channel free of deposits. To avoid material alterations, do not use soap or hard, abrasive or soda-based cleaning agents. Do not allow the door seal to come into contact with oil or grease.

4.3 Maintenance

- It is recommended that the gas burner be inspected and cleaned as necessary at least once a year. When using liquefied petroleum gas (tank or refill cylinders) the maintenance interval is reduced. Keep the evidence of maintenance work carried out on your refrigerator.
- **Work on gas and electrical equipment shall be carried out by qualified personnel only. It is recommended to have it done by an authorized customer services department**.
- **The gas burner must be inspected and cleaned as necessary at least once a year. When using liquefied petroleum gas (tank or refill cylinders) the maintenance interval is reduced to half-yearly or quarterly.**

We recommend maintenance following an extended shutdown of the vehicle. Please contact our customer services.

NOTE: Avoid spraying water through the vent grilles when washing the RV.

It is important to keep the refrigerator vent area free from combustible material, gasoline and other flammable vapors or liquids.

- Check all connections in the LP gas system (at the back of the refrigerator) for gas leaks. The LP gas supply must be turned on. Apply a noncorrosive bubble solution to all LP gas connections. The appearance of bubbles indicates a leak and should be repaired immediately by a qualified serviceman who is familiar with LP gas systems and refrigerators.

4.4 Electrical operation

On-board power supply (12V)

CAUTION!

The refrigerator should only be used in 12VDC-operation while the vehicle's engine is running, otherwise the on-board-battery would be discharged within a few hours!

Mains power (120V)

CAUTION!

This option should only be selected where the supply voltage of the connection for power supply corresponds to the value specified on the data plate. Any difference in values may result in damage the appliance.

4.5 Gas operation (Liquid gas)

- The refrigerator must be operated using liquid gas (propane, butane) (no natural gas or town gas).
- When using LPG gas, please consider that the burner needs cleaning at shorter intervals due to the gas combustion method (2 - 3 times per year recommended.
- The national regulations of the respective country must be observed.
- For physical reasons, gas ignition faults could occur starting from an altitude above sea level of approx. 3280 ft. / 1000 m (**No malfunction!**)
- On the initial refrigerator start-up or after a cylinder change, air may be trapped in the gas line. To purge the air from the lines, switch on the refrigerator and any other gas appliances (e.g. stove) for a short time. The gas ignites without delay.
- Each refrigerator with manual ignition is equipped with an automatic flame safety valve which interrupts the gas supply automatically after approx. 30 seconds when the flame has extinguished.

WARNING!

As a basic rule, gas operation is prohibited in petrol stations!

Prior to starting the refrigerator in gas mode :

- Open the gas cylinder valve.
- Open the shut-off valve for gas supply to the refrigerator.

4.6 Operation RM 8xx1 models

4.6.1 Explanation of operating controls

Manual energy selection / automatic ignition (RM 8xx1) MES :

Fig. 6

1 = Power **ON/OFF** switch
2 = Energy selector button 120V ~
3 = Energy selector button GAS
4 = Energy selector button 12V =
6 = Temperature level selection
7 = Temperature level display
8 = Indicator LED failure / Reset button GAS FAILURE

Switching ON/OFF

- Switch ON by pressing button (1), 2s
- Switch OFF by pressing button (1), > 2s

120V AC operation

- Select “Mains voltage” by pressing button (2)
- Set temperature step by pressing button (6)

12V DC operation (vehicle’s battery)

- Select “Battery voltage” by pressing button (4)
- Set temperature step by pressing button (6)

Gas operation

- Select “Gas” by pressing button (3)
- Set temperature step by pressing button (6)

4.6.2 Electrical operation

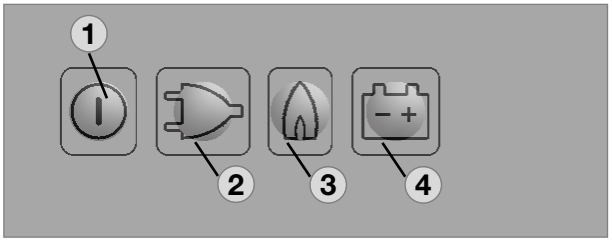


Fig. 7

To start the refrigerator, press button **(1)** for **2 seconds**.

The refrigerator starts with the last selected type of energy.

120V operation :

Press button **(2)** :

12V operation :

Press button **(4)** :

4.6.3 Gas operation

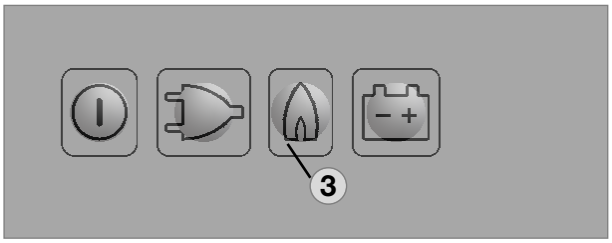


Fig. 8

Gas operation :

Press button **(3)** :

The ignition process is activated automatically by means of an automatic igniter.

The flame extinguishes after reaching the preset cooling compartment temperature and ignites again if the cooling compartment temperature increases again. If the flame is not lit after the first ignition attempt, the automatic igniter repeats the ignition twice (duration 30 s) at time intervals of 2 minutes. If the flame is not lit afterwards, a fault is indicated.

4.6.4 Setting of cooling compartment temperature

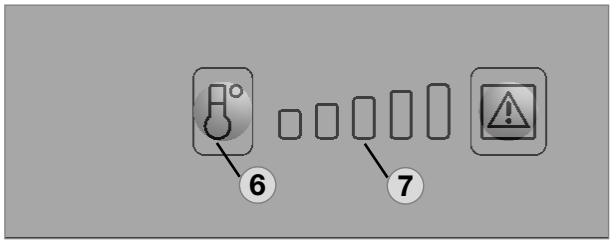


Fig. 9

Select the desired cooling compartment temperature by pressing button **(6)** .

The LED display **(7)** of the selected temperature setting is illuminated.

The scale starts with **MIN position** at the left LED position (small bar = highest temperature) and climbs up to **MAX position** at the right LED position (large bar = lowest temperature). Note: The temperature levels do not relate to absolute temperature values.

4.7 Operation RM 8xx5 models

4.7.1 Explanation of operating controls

Automatic energy selection / automatic ignition (RM 8xx5) AES :

Fig. 10

1 = Power **ON/OFF** switch
2 = Energy selector button 120V ~
3 = Energy selector button GAS
4 = Energy selector button 12V =
5 = Selector button "AUTOMATIC"
6 = Temperature level selection
7 = Temperature level display
8 = Indicator LED failure / Reset button GAS FAILURE

Switching ON/OFF

- Switch ON by pressing button (1), 2s
- Switch OFF by pressing button (1), > 2s

Manual operation

- Select energy source with buttons (2,3,4)
- Set temperature step by pressing button (6)

Automatic operation

- Change over to "Automatic" with button (5)
- Set temperature step by pressing button (6)

4.7.2 Manual operation

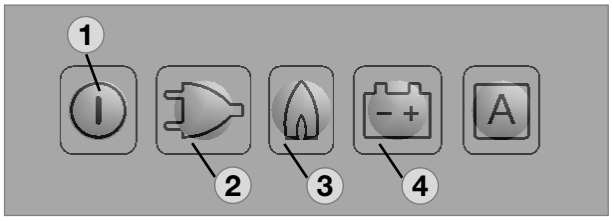


Fig. 11

To start the refrigerator, press button **(1)** for **2 seconds**.

120V operation :
Press button **(2)** :

12V operation :
Press button **(4)** :

Gas operation :
Press button **(3)** :

4.7.3 Automatic operation

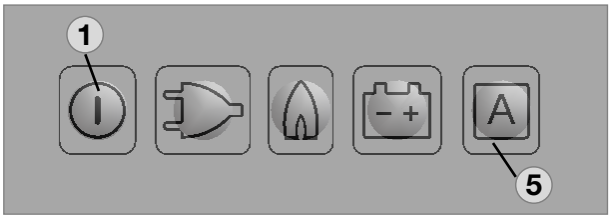


Fig. 12

To start the refrigerator, press button **(1)** for **2 seconds**.

The refrigerator starts with the last selected type of energy.

Automatic operation :

Press button **(5)** : **A**

Upon switching on, the electronics **automatically** selects one of the three possible energy types: **120V - 12V - liquid gas**. The control electronics automatically ensures that the refrigerator is supplied with the optimum source of energy in each respective case.

Sequence of priority:
1.) Solar (12V-)
2.) 120V~
3.) 12V-
4.) Liquid gas

If sufficient mains voltage is available (more than 100 V), this power source is selected as prime option. If a solar system capable of powering the refrigerator is installed, the solar 12V supply takes priority.
The 12V operation is otherwise only effective while the engine is running.

According to the sequence of priority the electronics selects GAS as energy source only, if both of the electrical energy source are not available.

Manual operation is possible at any time.

4.7.4 Setting of cooling compartment temperature

see point “4.6.4”

4.7.5 Refuelling while in AES mode operation

In order to prevent unintended switching to gas operation during refuelling, the electronic system starts gas operation of the refrigerator after the motor has been turned off for 15 minutes. During this period the appliance is ready for operation ("stand-by"). The temperature level LEDs do not light then while all other indicators remain active.

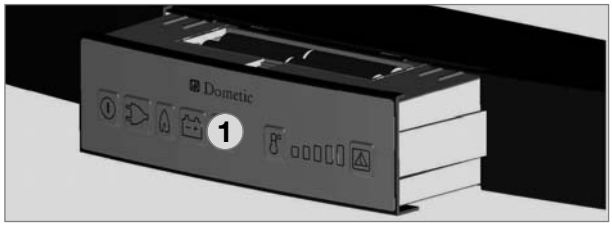
WARNING!

The use of unshielded flames is prohibited in petrol station environments.

Should the refuelling stop last longer than 15 minutes, the refrigerator has to be switched off or switched over to another energy type.

4.8 Self-contained gas operation and optional battery compartment

An optional battery compartment **(1)** in the electronics case for internal (self-contained) power supply of the electronics is available for the model variants RM 8xx1 (appliances with electronics).



Battery compartment *Fig. 13*

Batteries are not included !

Load the battery compartment with batteries (**8 x AA 1.5 V**) before operating the refrigerator.

Self-contained gas operation

All operating modes can be selected while the on-board 12 V DC power supply is active. The battery compartment is disconnected from the power supply.
If the vehicle on-board 12 V DC power supply is not present or there is an interruption of the mains power supply during operation, the electronics automatically switch to the appliance internal battery power supply.

The refrigerator can now only be operated in the gas mode.

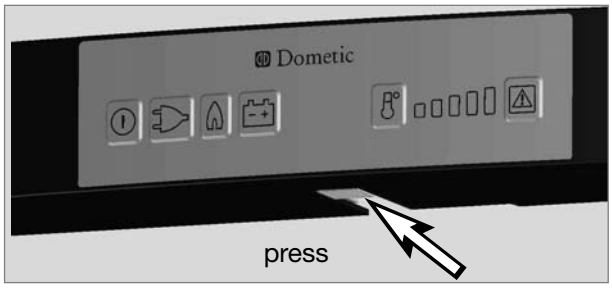
All LED indicators except the **GAS LED** are not lit during operation with the batteries inside the appliance. The **GAS LED** flashes every **15 seconds**.

If a button is pressed, the temperature level LEDs **(7**, Fig. 10**)** also light.

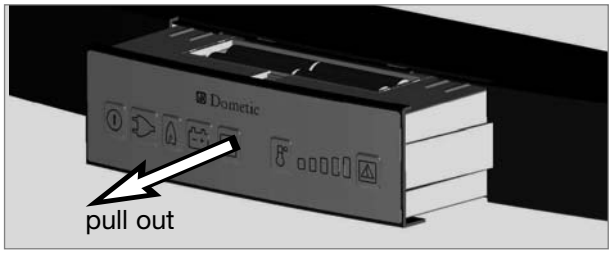
If the voltage of the battery inside the appliance is too low, an acoustic signal (whistle tone) sounds every 15 seconds.
Then replace the batteries in the battery compartment

4.8.1 Inserting / changing the batteries

Switch off the refrigerator, as described in section *Shutting of the refrigerator*.



Opening battery compartment *Fig. 14*



Pulling out battery compartment *Fig. 15*

CAUTION!

- **Remove discharged batteries.**
- **Replace the batteries completely.**
- **Do not mix different types of batteries.**
- **Observe the correct polarity !**
- **Do not connect non-rechargeable batteries to a charger.**
- **Remove rechargeable batteries from the battery compartment before charging.**
- **Avoid short circuits on the contacts in the battery compartment!**
- **Remove the batteries from the battery compartment if the refrigerator will not be used for a long time.**

Protect the environment!
Do not dispose of batteries in domestic waste. Take your used batteries to your dealer or acollection point.

4.9 Forced ventilation

To achieve a better air circulation at high ambient temperatures, this appliance is equipped with an additional fan.

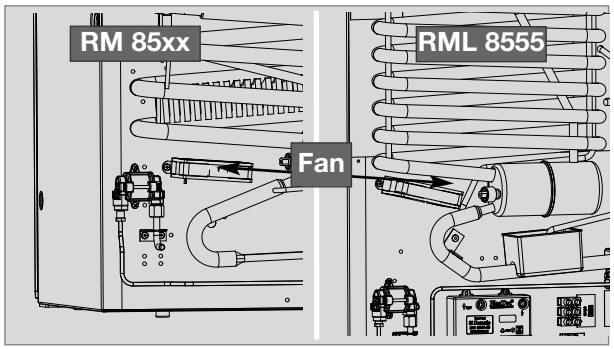


Fig. 16

4.10 Door locking

CAUTION!

As a basic rule, shut and lock the refrigerator before you start your journey!

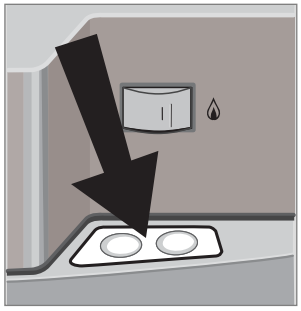


Fig. 17

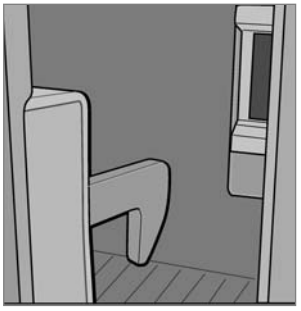


Fig. 18

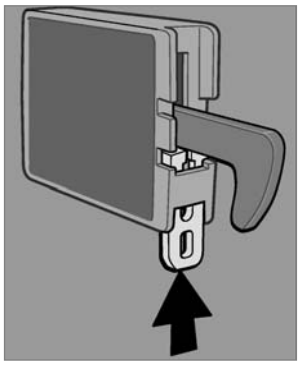
Open the door by pressing the locking button and pull open (see Fig. 17).

Shut the door again by pushing it to close. The snapping into the lock can be heard.

While the vehicle is parked, the locking hook may be fixed to facilitate opening of the door (Fig. 19-20).

4.10.1 Fastening and releasing the door lock hook when parking the vehicle

If the vehicle is parked for a longer period of time, the locking hook may be clamped by means of a lockbar. The door may now be opened by just pulling it without need of pressing the locking button.



Fastening *Fig. 19*

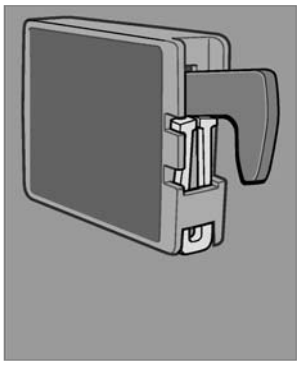
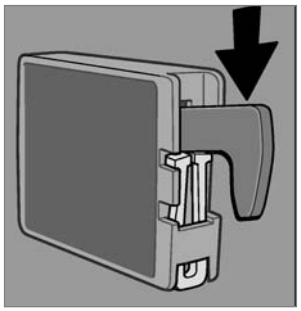


Fig. 20



Releasing *Fig. 21*

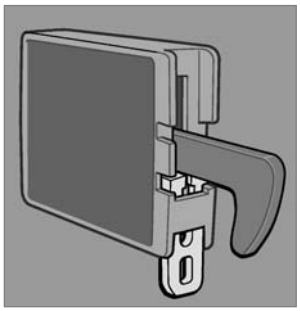


Fig. 22

4.11 Lighting

The interior lighting is controlled using a door contact. Should the door be kept open more than 2 minutes, an acoustic signal is initiated (pulsing whistle tone).

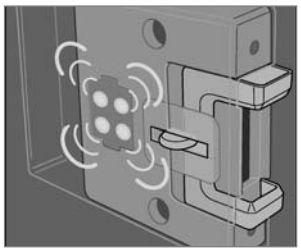


Fig. 23

Please contact the authorized Dometic Service if a failure occurs.

4.12 Positioning the storage racks

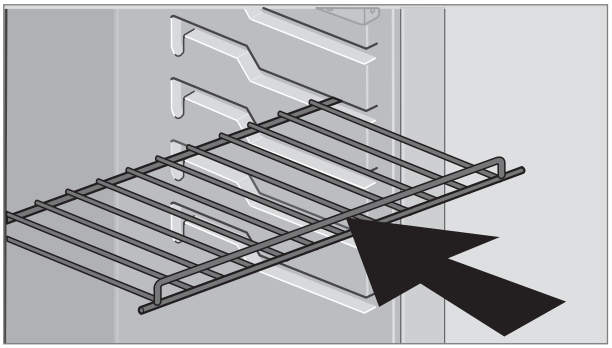


Fig. 24

The storage racks may be pulled out by smoothly lifting them and may be positioned as desired.

4.13 Removable freezer compartment

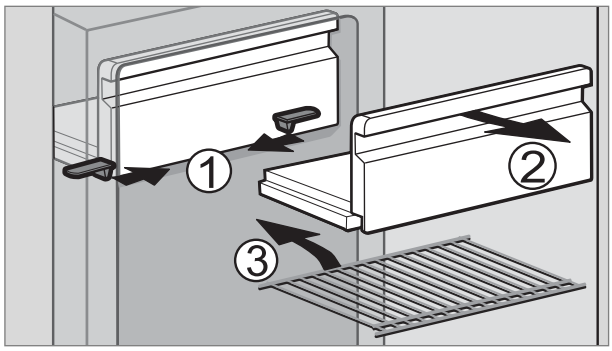


Fig. 25

To enlarge the cooling compartment, just remove the freezer compartment.

1. Unlock the freezer compartment on both sides.
2. Pull the freezer compartment out.

Store the freezer compartment safely in order to prevent damage

Once the freezer compartment is removed, an additional storage rack (3.) may be installed. The storage rack is a piece of extra equipment and may be obtained by **Dometic**.

4.14 Operation during low outside temperatures

Check regularly that the ventilation grilles and the exhaust **(1)** duct system **(2)** have not been blocked by snow, leaves, etc. .

Cold air can restrict the performance of the unit. Install the winter covers **(3)** if you discover any loss of cooling performance when outdoor temperatures are low. This protects the unit against excessively cold air.

Ventilation grille LS100

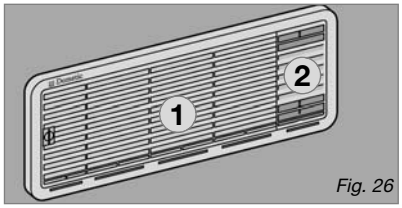


Fig. 26

Ventilation grille LS200
+ winter cover

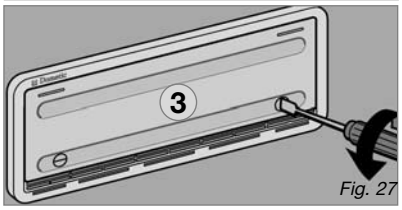


Fig. 27

CAUTION!

Refrigerators up to 4.59 Cu.ft. (130 l) capacity: Do not install the top winter cover during gas operation.

You should also attach both winter covers if the vehicle is taken out of service for a longer period of time or while it is being cleaned from the outside.

The following ventilation grille combinations can be installed on your vehicle: **LS 100 and LS 200** or **two LS 200** for refrigerators up to 4.59 Cu.ft. (130 l) capacity; **two LS 300** (not shown) for refrigerators with more than 4.59 Cu.ft (130 l) capacity.
Pay attention to this when purchasing winter covers.

For the ventilation grille **LS 300**, Dometic provides the Winter Set **EWS 300** which can be used at very low temperatures from 41°F to 86°F (+5 °C to -30 °C).

4.15 Storing food and making ice cubes

4.15.1 Storing products in the cooling compartment

- Switch the refrigerator on approx. 12 hours before filling it.
- Always store pre-cooled foods in the refrigerator. Make sure that the food is well cooled when it is bought and also when transporting it. Use insulated cooling bags.
- Open the refrigerator door only for a short period of time when removing products.
- Products must be packed - best of all in closed containers, wrapped in aluminium foil or similar - and stored separately from each other, in order to prevent drying out or odours.
- Allow foods that have been warmed up to cool down before storing.
- Avoid storing products in the refrigerator that could emit volatile flammable gases.
- Do not overfill the storage grids and compartments to prevent obstructing the internal air circulation.
- Maintain a clearance of approx. 0.2 - 0.4 inches (5 - 10 mm) between chilled products and post-evaporator ("cooling fins").
- Do not expose the refrigerator to direct sunlight. Please bear in mind that the temperature inside a closed vehicle increases sharply if exposed to sunlight and that this can reduce the efficiency of the refrigerator.
- Ensure that air circulation of the cooling unit is not obstructed. Keep the ventilation grilles free from obstructions.

4.15.2 Storing products in the freezer compartment

- Do not keep carbonated drinks in the freezer.
- The freezer compartment is suitable for making ice cubes and for short-term storage of frozen food. It is not suitable as a means of freezing foods.

When ambient temperatures are lower than +10°C and the refrigerator is exposed to these temperatures for extended periods of time, an even regulation of freezer temperature cannot be guaranteed for system-related reasons. This can cause the temperature in the freezer to rise and the stored goods to melt.

4.15.3 Refrigerator compartments

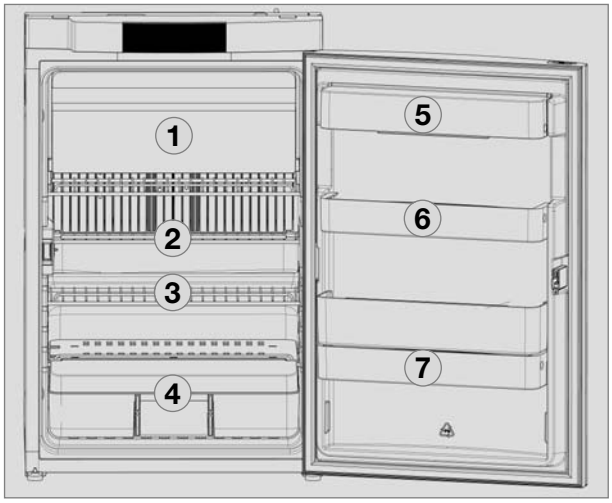


Fig. 28

1. **Freezer compartment :**
   already frozen food (deep-frozen food)
2. **Middle compartment:**
   Dairy products, convenience food
3. **Bottom compartment:**
   Meat, fish, food for defrosting
4. **Vegetable compartment:**
   Salads, vegetables, fruit
5. **Top door shelf:**
   Eggs, butter
6. **Middle door shelf:**
   Cans, dressings, ketchup, jam
7. **Bottom door shelf (drinks compartment):**
   Drinks in bottles or bags

4.15.4 Making ice cubes

Ice cubes are best frozen overnight. At night, the refrigerator has less work to do and the unit has more reserves.

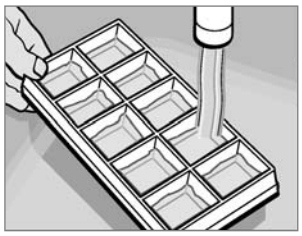


Fig. 29

1. Fill the ice cube tray with drinking water.

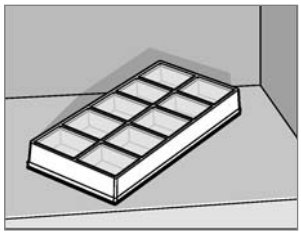


Fig. 30

2. Place the ice cube tray in the freezer compartment.

WARNING!

Only use drinking water!

4.16 Shutting off the refrigerator

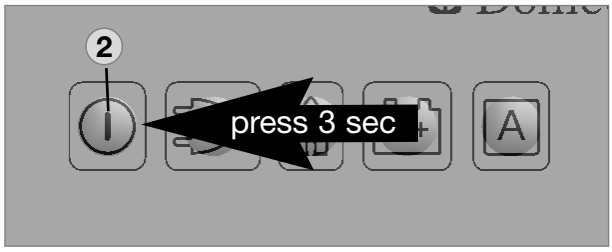


Fig. 31

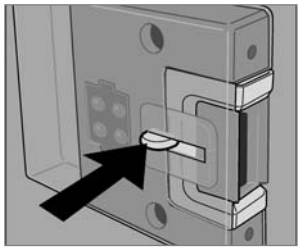


Fig. 32

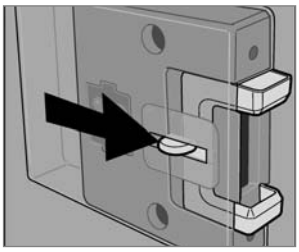


Fig. 33

- Switch off MES and AES models by pressing button **(2)**. Keep button **(2)** pressed for 3 seconds. The display disappears and the appliance is fully switched off (Fig. 30).
- Release the locking mechanism of the door lock by pushing it and shift it to the front. If the door is shut in this position, a small gap is nevertheless kept open to prevent formation of mildew.
- If the refrigerator is to be taken out of service for an extended period of time, close the onboard shut-off valve and the cylinder valve .

4.17 Defrosting

As time goes by, frost builds up on the fins inside the refrigerator. A layer of frost thicker on one side may occur and does not represent a malfunction. When this layer of frost is about 0.118 inches (3 mm) thick, the refrigerator should be defrosted.

- Switch off the refrigerator, as described in section *Shutting of the refrigerator*.
- Remove all food and the ice cube tray.
- Leave the refrigerator door open to allow air to enter and to prevent formation of mildew.
- After defrosting (freezer compartment and fins free of frost), wipe both cooling compartments dry with a cloth.

Note: Water thawing in the main compartment of the refrigerator runs into an appropriate container at the back of the refrigerator. From there, the water evaporates.

CAUTION!

The layer of ice must never be removed forcibly, nor may defrosting be accelerated using a heat source!

4.18 Changing the decor panel

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555
RML 8551 - RML 8555 (with frame)

- Remove the lateral ledge **(1)** from the door (ledge is attached, not screwed).
- Shift decor panel **(2)** away from the door and insert the new decor panel.
  Re-attach ledge **(1)** .

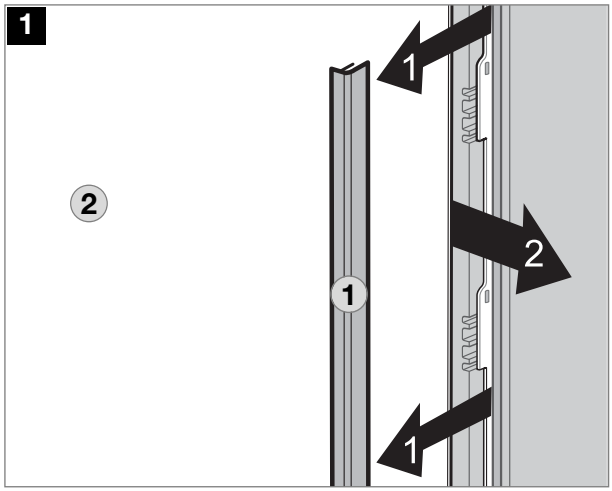


Fig. 34

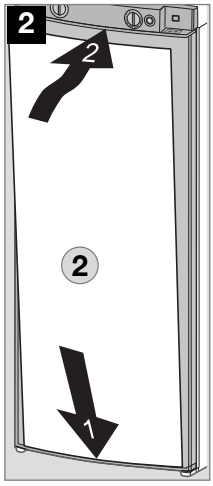


Fig. 35

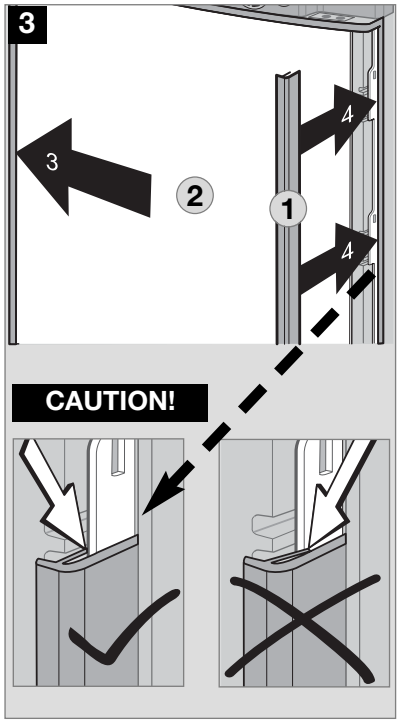


Fig. 36

Dimensions decor panel with frame :

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555

Height	Width	Thickness
29.25"+/-0.03	20.00"+/-0.02	max. 0.07"
743 +/- 0.75 mm	508 +/-0.5 mm	max. 1.7 mm

RML 8551 - RML 8555 (with frame)

Height	Width	Thickness
46.02"+/-0.04	19.96"+/-0.02	max. 0.07"
1169 +/- 1.0 mm	507 +0/-0.5 mm	max. 1.7 mm

RML 8551 - RML 8555 (frameless)

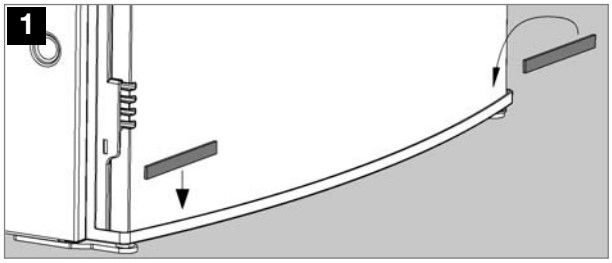


Fig. 37

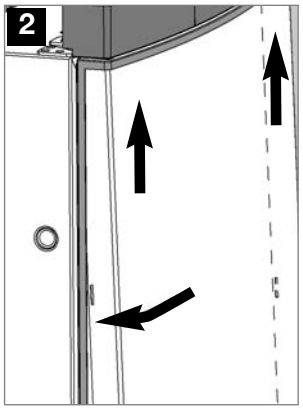


Fig. 38

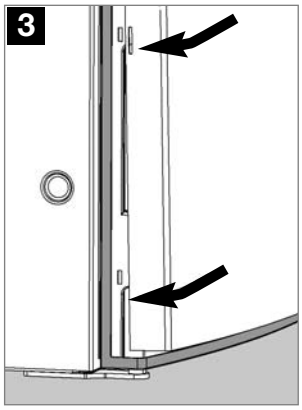


Fig. 39

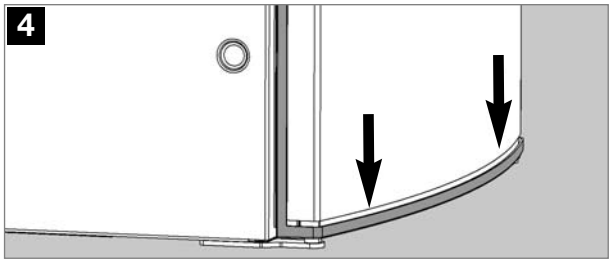


Fig. 40

4.19 Trouble-shooting

Failure: The refrigerator does not cool sufficiently.

Possible cause	Action you can take
- Inadequate ventilation to the unit.	- Check that ventilation grilles are not covered.
- Thermostat setting is too low.	- Set thermostat to a higher level.
- The condenser is heavily frosted.	- Check that the refrigerator door closes properly.
- Too much warm food has been stored inside within short period of time.	- Allow warm food to cool down before storage.
- The appliance has been running for only a short period of time.	- Check whether the cooling compartment works after approx. 4 - 5 hours.
- Ambient temperatures too high.	- Regularly remove ventilation grilles.

Failure: The refrigerator does not cool in gas operation mode.

Possible cause	Action you can take
- Gas cylinder empty.	- Change gas cylinder.
- Is the upstream shut-off device open ?	- Open shut-off device.
- Air in the gas pipe ?	- Switch off the appliance and start again. Repeat this procedure 3 - 4 times, if necessary

Failure: The refrigerator does not cool in 12V operation.

Possible cause	Action you can take
- On-board fuse defective.	- Fit new fuse.
- On-board battery discharged.	- Check battery, charge it.
- Engine not running.	- Start engine.
- Heating element defective (please also refer to failure indication).	- Please inform the Dometic Customer Service

Failure: The refrigerator does not cool in 120V operation.

Possible cause	Action you can take
- On-board fuse defective.	- Fit new fuse.
- Vehicle not connected to mains supply voltage.	- Make a connection to a mains power supply.
- AES: Gas operation despite connection to the mains supply voltage?	- Appliance switches to gas operation due to insufficient mains supply voltage (automatically switches back to mains operation).
- Heating element defective (please also refer to failure indication).	- Please inform the Dometic Customer Service.

4.20 Information on failure display and trouble-shooting

- Refrigerators with an electronics system (MES, AES) indicate the occurence of a malfunction by the LED or display flashing.
- If a malfunction occurs, the indicator LED "Failure" (**8**) flashes simultaneously. In the case of AES models an acoustic alarm sounds.

Before notifying the authorised Service Center, please check whether:

- the instructions in section "Operating the refrigerator" have been observed.
- the refrigerator stands level.
- it is possible to operate the refrigerator with any available power source.

4.20.1 Status indicators

MES *Fig. 41*

1 = Button ON / OFF
2 = Energy selector switch 120 V AC
3 = Energy selector switch GAS
4 = Energy selector switch 12V DC

AES *Fig. 42*

5 = selector switch "AUTOMATIC"
6 = temperature level button
7 = temperature level display
8 = fault LED / GAS FAULT reset button

Operation with on-board 12 V power supply

Indicator	Fault	Remedy
2 8 flashing + acoustic signal 20 s	**120V mode:** "120V" not available or voltage too low	Check mains power connection, mains voltage, fuse
4 8 flashing + acoustic signal 20 s	**12V mode:** "12 V" not available or voltage too low	Check 12 V connection, on-board battery, fuse **AES**: Check D+ signal
3 8 flashing + acoustic signal 20 s	**GAS/Automatic mode:** Flame not ignited	Check gas supply (gas bottle, gas valve) Press the button after clearing the fault.
Acoustic signal, 15 s, at 2 minute intervals	Interior lighting is switched on	Close door, check door contact
2 7 flashing + acoustic signal 20 s	**120V mode:** 120V heating element defective	Arrange replacement of 120V heating element, contact Customer Service
4 7 flashing + acoustic signal 20 s	**12V mode:** 12V heating element defective	Arrange replacement of 12V heating element, contact Customer Service
7 flashing	Temperature sensor without contact or defective	contact Customer Service
3 7 flashing + acoustic signal 20 s	Burner defective or cooling unit defective	Check burner, burner nozzles, if necessary contact Customer Service and arrange replacement

Operation with batteries (internal power supply)		
Indicator	**Fault**	**Remedy**
③ ⑧ flashing brightly	Flame not ignited	Check gas supply (gas bottle, gas valve) Press the button after clearing the fault.
③ ⑦ flashing brightly I	Burner defective or cooling unit defective	Check burner, burner nozzles, if necessary contact Customer Service and arrange replacement
Acoustic signal at 15 second intervals	Undervoltage detection (internal batteries)	Replace batteries
Automatic switching from external to internal power supply does not function (absence of the on-board 12 V power supply for the electronics)	Refrigerator does not function; gas operation not possible although the batteries are inserted.	Switch off the refrigerator and start again. The on-board power supply was interrupted during the starting of the gas operation. ***Note:*** *No automatic switching is performed during the ignition.*

Dometic®

VEUILLEZ PRENDRE CETTE INFORMATION EN NOTE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
Numéro de modèle_____ Numéro de série_____
Numéro de produit _____
Date d'achat _____ Nom du détaillant_____

USA
SERVICE OFFICE
The Dometic Corp.
2320 Indust. Parkway
Elkhart, IN 46516
Phone: 574-294-2511

CANADA
Dometic Corp.
46 Zatonski, Unit 3
Brantford, ON N3T 5L8
Canada
Phone: 519-720-9578

FOR SERVICE CENTER ASSISTANCE
CALL: 800-544-4881

RÉFRIGÉRATEUR DE MODÈLE

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555
RML 8551 - RML 8555

Installation dans une maison mobile ou un véhicule récréatif

Fonctionne au G.P.L., 12V en c.c. ,120V en c.a.

POUR LA SÉCURITÉ DES ENFANTS

DANGER : Les enfants risquent de se faire enfermer dans l'appareil. Avant de jeter un vieux réfrigérateur, retirer les portes et laisser les clayettes en place afin d'empêcher les enfants d'y pénétrer.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas ranger ou utiliser de l'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT !

Toute installation, réglage, modification, réparation ou entretien inadéquat peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Se référer à ce manuel. Pour toute assistance technique ou information supplémentaire, consulter un technicien qualifié, une entreprise de service après-vente ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT !

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez une odeur de gaz:

1. **Ouvrez les fenêtres.**
2. **N'essayez pas d'allumer l'appareil.**
3. **Ne touchez pas aux interrupteurs électriques.**
4. **Éteignez toute flamme nue.**
5. **Coupez l'alimentation en carburant.**
6. **Évacuez immédiatement et appelez les services d'urgence.**

Le non-respect de suivre ces instructions peut entraîner un incendie ou une explosion qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

AVIS !

Cet appareil doit être réparé seulement par un réparateur autorisé. Modification de l'appareil pourrait être extrèmement dangeruse, et pourrait causer mal ou mort.

CONSIGNES D'UTILISATION

RÉFRIGÉRATEUR MODÈLE

RM 8501 – RM 8505
RM 8551 – RM 8555
RML 8551 – RML 8555

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS LIRE ATTENTIVEMENT

Dometic Corporation
LaGrange, IN 46761
USA

289 0317 13
11/2014

DANGER!

NE PAS utiliser de flamme pour vérifier la présence de fuites.

AVERTISSEMENT !

La ventilation de la plupart des appareils au G.P.L. utilisés dans les véhicules récréatifs se fait vers l'extérieur. Lorsque le véhicule est stationné à proximité d'une pompe à essence, il est possible que les vapeurs d'essence pénètrent à l'intérieur de ce type d'appareil et prennent feu au contact de la flamme du brûleur, CAUSANT AINSI UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, il est recommandé de fermer tous les appareils fonctionnant au G.P.L. et dont la ventilation se fait vers l'extérieur lorsque vous prenez de l'essence pour le véhicule.Le réfrigérateur doit être fermé pendant le remplissage.

AVERTISSEMENT !

Instructions de mise à la terre électrique

Cet appareil est équipé d'une prise à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre les risques d'électrocution. Il doit être branché directement dans une prise femelle à trois broches correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la broche de mise à la terre de cette prise.

AVERTISSEMENT !

La pression de service du réducteur de pression sur l'installation de gaz doit absolument correspondre aux spécifications de la plaque signalétique du réfrigérateur. En cas d'écarts de valeurs, l'appareil peut être endommagé et provoquer un état de danger.

AVERTISSEMENT !

Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que sur le système d'évacuation du gaz.

Les mesures non appropriées peuvent causer des dommages aux personnes et des dégâts matériels considérables.

AVERTISSEMENT !

Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments. Veuillez tenir compte des indications figurant sur la notice d'emballage du médicament.

AVERTISSEMENT !

<u>Protéger les enfants:</u>
Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démontez toutes les portes et laissez les clayettes dans l'appareil. Tout risque d'enfermement ou d'asphyxie pourra ainsi être évité.

AVERTISSEMENT !

<u>Préparation des glaçons:</u>
Utiliser uniquement de l'eau potable !

ATTENTION!

Le groupe frigorifique en service devient très chaud. Protégez-vous avant de toucher aux pièces conductrices de chaleur lorsque les grilles d'aération sont enlevées !

Si la ligne de branchement est endommagée, celle-ci doit être remplacée par le service clientèle de Dometic ou tout autre personnel également qualifié afin d'éviter les éventuels dangers.

Il est impératif de fermer et verrouiller la porte du réfrigérateur avant le démarrage du véhicule.

ATTENTION!

Remplacez les batteries :

- **Retirez les batteries déchargées.**
- **Remplacez toutes les batteries.**
- **Ne pas utiliser des types de batterie diverses.**
- **Tenir compte de la polarité !**
- **Ne pas raccorder les batteries non rechargeables à un chargeur de batterie.**
- **Retirer les batteries rechargeables (accu) du compartiment à batteries avant de recharger.**
- **Eviter les courts-circuits sur les contacts dans le compartiment à batteries!**
- **Retirer les batteries du compartiment à batteries en cas de mise hors-service prolongée du réfrigérateur.**

Table des matières

1.0 Généralités 6
1.1 Introduction 6
1.2 Indications concernant ce mode d'emploi 6
1.3 Droit de reproduction réservé 6
1.4 Explication des symboles utilisés 6
1.5 Garantie 7
1.6 Limitation de la responsabilité 7
1.7 Service après-vente 7
1.8 Pièces de rechange 7
1.9 Conseils relatifs à l'environnement 8
1.9.1 Mise au rebut 8
1.9.2 Conseils d'économie d'énergie 8

2.0 Consignes de sécurité 9
2.1 Utilisation conforme 9
2.2 Responsabilité de l'utilisateur 9
2.3 Protéger les enfants lors de la mise au rebut de l'appareil 9
2.4 Travaux et contrôles sur le réfrigérateur 9
2.5 Information sur le fluide réfrigérant 10
2.6 Utilisation du réfrigérateur au gaz 10
2.7 Consignes de sécurité pour le stockage des aliments 10
2.8 Test de la soupape d'arrêt de sécurité du G.P.L. 11

3.0 Description du modèle 12
3.1 Désignation de modèle 12
3.2 Plaque signalétique du réfrigérateur 12
3.3 Données techniques 13
3.4 Description du réfrigérateur 13

4.0 Utilisation du réfrigérateur 14
4.1 Généralités 14
4.2 Nettoyage 14
4.3 Entretien 14
4.4 Fonctionnement à l'électricité 15
4.5 Fonctionnement au gaz 15
4.6 Operation modèles RM 8xx1 16
4.6.1 Description des éléments de commande 16
4.6.2 Fonctionnement à l'électricité 16
4.6.3 Fonctionnement au gaz 16
4.6.4 Réglage de la température de réfrigération 17
4.7 Operation modèles RM 8xx5 17
4.7.1 Description des éléments de commande 17
4.7.2 Mode manuel 17
4.7.3 Mode automatique 18
4.7.4 Réglage de la température de réfrigération 18
4.7.5 Arrêt en station essence pendant l'utilisation au mode Automatique 18
4.8 Fonctionnement au gaz autarcique et compartiment à batteries en option 19
4.8.1 Insérer/Remplacer les batteries 19
4.9 Ventilation forcée 20
4.10 Verrouillage de porte 20
4.10.1 Attacher/détacher le verrou de porte à l'arrêt du véhicule 20

4.11 Éclairage 20
4.12 Positionnement des clayettes 20
4.13 Compartiment congélateur amovible 21
4.14 Fonctionnement à basses températures extérieures 21
4.15 Stockage des aliments et préparation des glaçons 22
4.15.1 Stockage des aliments dans la chambre de réfrigération 22
4.15.2 Stockage des aliments dans le compartiment congélateur 22
4.15.3 Compartiments du réfrigérateur 22
4.15.4 Préparation des glaçons 23
4.16 Mise hors-service 23
4.17 Dégivrage 23
4.18 Changement de la plaque de décoration 24
4.19 Conseils en cas de panne 25
4.20 Conseils en cas d'affichage de panne et dépannage 26
4.20.1 Affichages d'état 26

Dometic

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2014 - Sous réserves de modifications

1.0 Généralités

1.1 Introduction

En achetant ce réfrigérateur à absorption **Dometic,** vous avez fait un choix judicieux. Nous sommes persuadés que votre nouveau réfrigérateur vous donnera entière satisfaction. Ce réfrigérateur, de marche silencieuse, satisfait aux exigences de qualité et garantit une utilisation optimale pendant toute sa durée de vie (fabrication, utilisation et mise au rebut).

1.2 Indications concernant ce mode d'emploi

Il convient de lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre le réfrigérateur en marche.

Cette notice vous donne les indications nécessaires pour une utilisation conforme et correcte de votre réfrigérateur. **Tenez compte en particulier des consignes de sécurité**. Il est important de respecter les indications et instructions de service pour votre propre sécurité et pour éviter tout dommage sur l'appareil. Il est important de comprendre ce que vous lisez avant d'effectuer toute manipulation.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi à proximité du réfrigérateur afin de pouvoir le consulter à tout moment.

1.3 Droit de reproduction réservé

Les indications, textes et figures contenus dans cette notice sont soumis au droit de reproduction réservé et au droit de propriété industrielle. Aucun contenu de cette notice ne peut être reproduit, copié ou utilisé de quelconque manière sans l'accord par écrit de Dometic.

1.4 Explication des symboles utilisés

Avertissements

Les avertissements sont caractérisés par des symboles. Un texte complémentaire vous indique le degré de danger.

Veuillez tenir compte de ces avertissements. Vous protégez ainsi les personnes contre les blessures et votre appareil contre les dégâts.

DANGER!

DANGER **caractérise une situation de danger immédiate qui peut causer la mort ou des blessures graves en cas de non-application des mesures de prévention.**

AVERTISSEMENT !

AVERTISSEMENT **caractérise une situation de danger possible qui peut causer la mort ou des blessures graves en cas de non-application des mesures de prévention.**

ATTENTION!

ATTENTION **caractérise une situation de danger possible qui peut causer des blessures légères ou sérieuses en cas de non-application des mesures de prévention.**

ATTENTION!

ATTENTION **sans le symbole de sécurité caractérise une situation de danger possible qui peut endommager l'appareil en cas de non-application des mesures de prévention.**

Information

INFORMATION **vous donne des indications complémentaires utiles pour une manipulation correcte de votre réfrigérateur.**

Environnement

ENVIRONMENT **vous donne des conseils utiles pour économiser l'énergie et pour la mise au rebut de votre appareil.**

1.5 Garantie

Les conditions de garantie sont conformes aux règlements en vigueur dans le pays concerné. Veuillez vous adresser à votre concessionnaire pour les questions de garantie.

Les pannes consécutives à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Toute modification sur l'appareil ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas des **pièces originales Dometic** ainsi que le non-respect des instructions de montage et d'utilisation, entraînent la suppression de la garantie et excluent la responsabilité du fabricant.

1.6 Limitation de la responsabilité

Toutes les instructions et indications contenues dans ce mode d'emploi ont été données en tenant compte des normes et prescription en vigueur et correspondent au niveau de la technique. **Dometic** se réserve le droit d'effectuer à tout moment des modifications sur le produit qu'il considère appropriées pour l'amélioration du produit et la sécurité.

Dometic n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant de :

- non-observation du mode d'emploi
- utilisation non conforme
- utilisation de pièces de rechange non originales
- modifications et interventions sur l'appareil

1.7 Service après-vente

Dometic dispose d'un réseau de services après-vente. Pour connaître les services après-vente autorisés, consultez les numéros sur la page de couverture de ce mode d'emploi. Sur Internet également, découvrez votre partenaire de service le plus proche à l'adresse **www.dometic.com**. Lorsque vous contactez nos services après-vente, indiquez toujours le modèle, le numéro du produit, le numéro de série et, le cas échéant, le code MLC ! Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur. Nous vous conseillons de reporter ces données dans la case prévue sur la page de couverture de ce mode d'emploi.

1.8 Pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer les pièces détachées en contactant le centre d'appels Dometic, téléphone 1-800 544 4881. S'il vous plaît indiquez toujours le modèle et le numéro du produit! Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur.

1.9 Conseils relatifs à l'environnement

Le fluide réfrigérant utilisé dans le groupe frigorifique est de l'ammoniaque (composé naturel d'hydrogène et d'azote). Le cyclopentane, produit qui n'attaque pas la couche d'ozone, est utilisé comme produit moussant dans la préparation de la mousse PU d'isolation.

1.9.1 Mise au rebut

Afin de s'assurer que le matériel d'emballage recyclable sera réutilisé, il doit être envoyé au centre de collecte habituel. L'appareil doit être cédé à une société de recyclage appropriée qui assure la récupération des parties recyclables et une mise au rebut conforme du reste de l'appareil. Pour des raisons écologiques, la vidange du liquide réfrigérant de tous les groupes frigorifiques à absorption doit être effectuée dans un établissement de retraitement approprié.

Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Veuillez remettre vos piles usagées à votre magasin de vente ou au centre de collecte des piles.

1.9.2 Conseils d'économie d'énergie

- Pour une température externe moyenne de 77°F (25°C), un réglage du thermostat sur une position moyenne est suffisant.
- Dans la mesure du possible, ne stocker que des aliments déjà refroidis.
- Ne pas exposer le réfrigérateur aux rayons directs du soleil. ou à toute autre source de chaleur (p. ex. chauffage).
- Veiller à ne pas obstruer la circulation d'air du groupe frigorifique.
- Placez les clayettes/bacs à distance égale dans la chambre frigorifique.
- Ne pas surcharger les clayettes et compartiments pour ne pas entraver la circulation d'air interne.
- Laisser un espace d'env. 0.4 inches (10 mm) entre les denrées réfrigérées et l'évaporateur ("ailettes de refroidissement").
- Le dégivrage régulier de l'appareil permet d'économiser l'énergie (voir Section *Dégivrage*).
- Lors du retrait de denrées, veillez à refermer rapidement la porte du réfrigérateur.
- Mettre le réfrigérateur en service environ 12 heures avant de le remplir.

Ventilation forcée: Pour obtenir une circulation d'air améliorée si les températures extérieures sont hautes, le réfrigérateur est équipé d'un ventilateur supplémentaire.

2.0 Consignes de sécurité

2.1 Utilisation conforme

Ce réfrigérateur est prévu pour être installé dans des véhicules de loisir tels que les camping-cars ou les caravanes. Il répond aux dispositions de la directive européenne en matière d'appareils fonctionnant sur gaz.

Utilisez le réfrigérateur uniquement pour le refroidissement et le stockage des aliments.

AVERTISSEMENT !

Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments. Veuillez tenir compte des indications figurant sur la notice d'emballage du médicament.

2.2 Responsabilité de l'utilisateur

Les personnes utilisant le réfrigérateur doivent être familiarisées avec les consignes de sécurité et connaître les indications de ce mode d'emploi. Les enfants peuvent utiliser l'appareil sans surveillance seulement s'ils sont familiarisés avec les consignes de sécurité et si on leur a indiqué les dangers en cas de manipulation non correcte.

2.3 Protéger les enfants après la mise au rebut de l'appareil

AVERTISSEMENT !

Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démontez toutes les portes et laissez les clayettes dans l'appareil. Tout risque d'enfermement ou d'asphyxie pourra ainsi être évité.

2.4 Travaux et contrôles sur le réfrigérateur

AVERTISSEMENT !

Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que sur le système d'évacuation du gaz. Les mesures non appropriées peuvent causer des dommages aux personnes et des dégâts matériels considérables.

DANGER!

Ne contrôlez jamais les défauts d'étanchéité des pièces et conduites d'amenée du gaz à côté d'une flamme!

Danger d'incendie ou d'explosion !

AVERTISSEMENT !

Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption! Il est sous haute pression.

Risque de blessures !

2.5 Information sur le fluide réfrigérant

L'ammoniaque est utilisée comme fluide réfrigérant. C'est un composé naturel, également contenu dans les nettoyants ménagers (1 litre de nettoyant au sel ammoniac contient jusqu'à 7.05 oz (200g) d'ammoniaque, c'est-à-dire environ deux fois plus que le réfrigérateur). Le chromate de sodium est utilisé comme agent anti-corrosion (dosé 1,8% du dissolvant).

En cas de fuite (facilement décelable en raison de la forte odeur) procédez ainsi :

- Débranchez l'appareil.
- Aérez la pièce à fond.
- Informez votre service après-vente agréé.

Les recherches confirment qu'en cas de fuite du fluide réfrigérant, il n'y a aucun risque pour la santé.

2.6 Utilisation du réfrigérateur au gaz

La pression de service doit absolument correspondre aux spécifications de la plaque signalétique du réfrigérateur. Comparez les données relatives à la pression de service de la plaque signalétique à celles du détendeur de la bouteille de gaz.

AVERTISSEMENT !

Il est interdit d'utiliser l'appareil avec du gaz

- **dans les stations-service**
- **sur les transbordeurs et ferry-boats**
- **lors du transport de la caravane/du camping-car avec un véhicule de trans port ou de dépannage.**

Risque d'incendie !

Laissez l'appareil éteint.

Si vous sentez une odeur de gaz :

- Ouvrez toutes les fenêtres et quittez la pièce.
- N'actionnez aucun appareil électrique et évitez d'utiliser les flammes.
- Fermez la vanne de bouteille de gaz et laissez-la fermée jusqu'à ce que l'incident soit éliminé.
- Demandez conseil auprès des professionnels agréés*.

***professionnels agréés**

Les professionnels agréés sont des experts dont la formation et les connaissances garantissent que les réparations seront effectuées dans les règles de l'art.

2.7 Consignes de sécurité pour le stockage des aliments

Les réfrigérateurs ne peuvent pas améliorer la qualité des aliments, mais conserver au plus leur qualité sur une courte période, au moment de leur stockage dans le réfrigérateur.

Tenez compte des conditions particulières suivantes lors de la conservation de denrées alimentaires dans un réfrigérateur installé dans un véhicule :

- Changement des conditions climatiques telque les variations de température
- Température intérieure élevée lorsque le véhicule reste fermé alors qu'il est en stationnement et exposé directement au soleil (la température peut alors atteindre les 122°F (50°C))
- Utilisation du réfrigérateur pendant le trajet avec la source d'énergie 12V-CC
- Exposition directe au soleil du réfrigérateur placé derrière une vitre
- Stockage trop rapide des denrées, peu après la mise en service de l'appareil.

Dans ces conditions particulières, l'appareil ne peut garantir la température nécessaire à la

conservation des denrées rapidement périssables.

Les denrées rapidement périssables sont tous les produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 39.2°F (+4°C), en particulier, viandes, poissons, volaille, charcuterie, plats préparés.

- Emballer séparément les aliments crus et les aliments cuits (p. ex. boîtes de conservation, papier aluminium ou film alimentaire).
- Ôter le suremballage carton ou plastique, uniquement si les indications nécessaires (DLC, température, mode d'emploi) figurent sur l'emballage qui est au contact du produit.
- Ne pas laisser trop longtemps les produits réfrigérés hors du réfrigérateur.
- Placer à l'avant les produits dont les dates limite de consommation sont les plus proches.
- Mettre les restes dans des emballages fermés et les consommer rapidement.
- Se laver les mains avant et après avoir touché les aliments.
- Nettoyer l'intérieur du réfrigérateur à des intervalles réguliers.

Tenez compte des indications de préparation et de date de consommation sur les emballages.

Tenez compte des instructions dans ce mode d'emploi, voir section *Entretien .*

2.8 Test de la soupape d'arrêt de sécurité du G.P.L.

Avant de tester le système d'alimentation en gaz à une pression excédant 1/2 lb/po2 [1/2 psig (3.5 kPa)], le réfrigérateur et son robinet d'arrêt individuel doivent être débranchés du tuyau d'alimentation en gaz.
Avant de tester le système d'alimentation en gaz à une pression inférieure ou égale à 1/2 lb/po2 [1/2 psig (3.5 kPa)], l'appareil doit être isolé du tuyau d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel individuel.
Si des instructions détaillées sur l'installation et le raccordement à l'alimentation en gaz s'avèrent nécessaires, communiquer avec le détaillant ou le distributeur de l'appareil.

La soupape d'arrêt de sécurité du gaz doit être testée après le raccordement du réfrigérateur à l'alimentation du G.P.L.
Pour tester la soupape d'arrêt du gaz, procéder comme suit :

- Démarrer le réfrigérateur conformément aux consignes d'utilisation du G.P.L. Voir la "Section 4.3.2. Fonctionnement au gaz liquéfié".
- Vérifier si la flamme du gaz est allumée. La laisser brûler quelques minutes pour s'assurer de sa stabilité.
- Tenez la touche **(1)** (Fig. 6, page 14) enfoncée pendant 3 secondes. L'appareil est déconnecté. En l'espace de 1 ou 2 minutes, la soupape doit se fermer automatiquement. La flamme du gaz disparaît.
- Appliquer sur le brûleur une solution servant à détecter les fuites, vendue dans le commerce. Aucune bulle ne doit apparaître. Les bulles indiquent une fuite de gaz et la soupape d'arrêt de sécurité doit alors être remplacée par un technicien qualifié.
- Rincer le brûleur avec de l'eau. Allumer le brûleur et le laisser brûler pendant 5 minutes.

3.0 Description du modèle

3.1 Désignation du modèle

Exemple :

RM (L) 8551

1 = MES* / **5** = AES*

Série de modèles "8"

"Large" - grand réfrigérateur

Refrigerator Mobile /
Réfrigérateur mobile à absorption

*

1 = Sélection manuelle de l'énergie, allumage automatique **(MES)**

5 = Sélection manuelle et automatique de l'énergie, allumage automatique **(AES)**

RM 8xxx

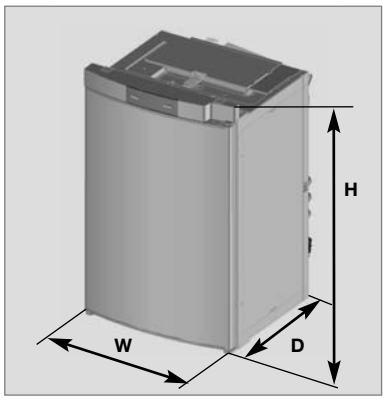


Fig. 1

RML 8xxx

Fig. 2

3.2 Plaque signalétique du réfrigérateur

La plaque signalétique se trouve à l'intérieur du réfrigérateur. Elle contient toutes les informations importantes sur le réfrigérateur. On peut y relever la désignation de modèle, le numéro de produit et le numéro de série. Vous aurez besoin de toutes ces informations en contactant le service après-vente ou en commandant des pièces de rechange.

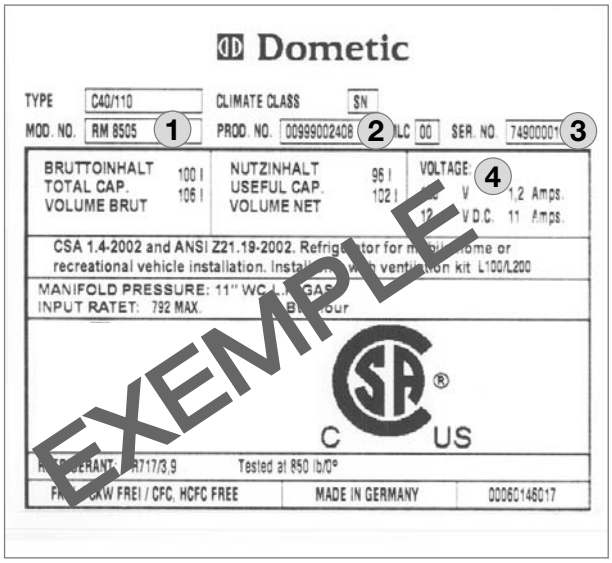


Fig. 3

1. Numéro du modèle
2. Numéro du produit
3. Numéro de série
4. Puissance de raccordement électrique
5. Pression de gaz

3.3 Données techniques

Modèle	Dimensions H x Lx P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute compartiment congélateur compris	enlevé	Puissance de raccordement Secteur/Batt.	Consommation * d'électricité/gaz par 24h	Poids net	Allumage Piezo	automat.
RM 8501	32.32x20.6x22.36	3.53/0.31	3.74	135 W / 130 W	ca.2.4 KWh / 9.5 oz	61.7 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.			28 kg		
RM 8505	32.32x20.6x22.36	3.53/0.31	3.74	135 W / 130 W	ca.2.4 KWh / 9.5 oz	61.7 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x568	100 / 9 lit.	106 lit.			28 kg		
RM 8551	32.32x20.6x24.52	4.06/0.42	4.31	135 W / 130 W	ca.2.6 KWh / 9.5 oz	66.1 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x623	115 /12 lit.	122 lit.			30 kg		
RM 8555	32.32x20.6x24.52	4.06/0.42	4.31	135 W / 130 W	ca.2.6 KWh / 9.5 oz	66.1 lb		•
(mm) (lit.)	821x523x623	115 /12 lit.	122 lit.			30 kg		
RML 8551	49.0x20.67x24.6	6.32/1.16	6.67	190 W / 170 W	ca.3.2 KWh / 13.4 oz	99.2 lb		•
(mm) (lit.)	1245x525x625	179 /33 lit.	189 lit.			45 kg		
RML 8555	49.0x20.67x24.6	6.32/1.16	6.67	190 W / 170 W	ca.3.2 KWh / 13.4 oz	99.2 lb		•
(mm) (lit.)	1245x525x625	179 /33 lit.	189 lit.			45 kg		

Sous réserve de modifications techniques.
*Average consumption measured at an average ambient temperature of 77°F (25°C) in pursuance of ISO Standard.

3.4 Description du réfrigérateur

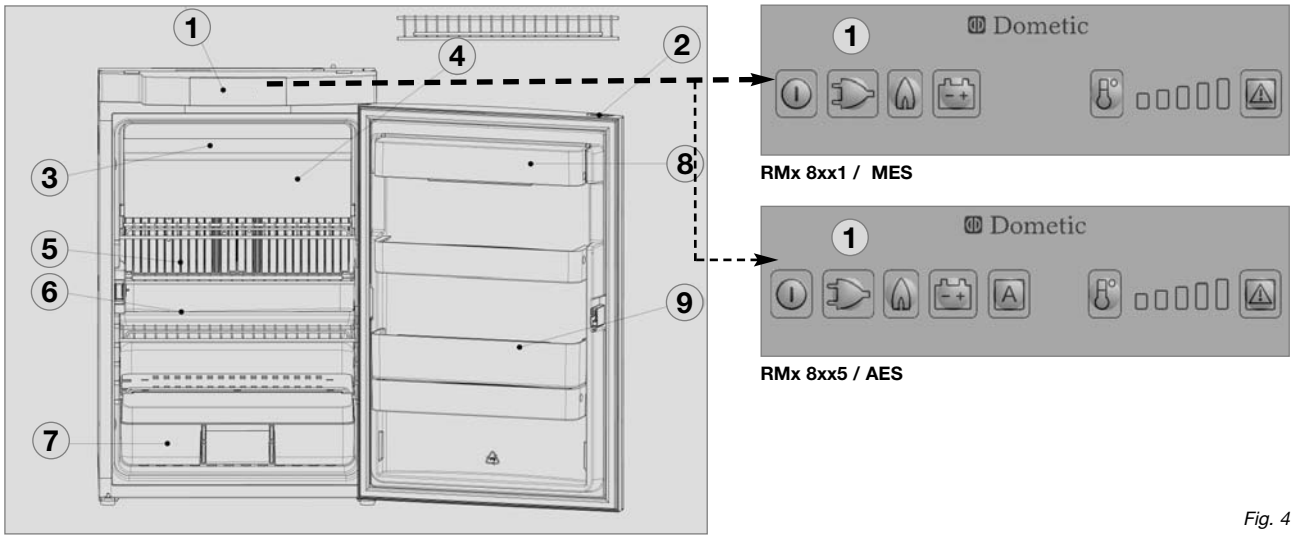


Fig. 4

1. Eléments de commande
2. Touche de verrouillage de porte
3. Congélateur (amovible)
4. Grille d'insertion (en option, peut être installée lorsque le compartiment congélateur est retiré)
5. Evaporateur pour chambre de réfrigération
6. Gouttière d'eau de dégivrage
7. Bac à légumes
8. Etagère du haut avec rabat, possibilité d'insérer un support à œufs (option)
9. Etagère du bas avec porte-bouteilles

4.0 Utilisation du réfrigérateur

4.1 Généralités

Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner selon trois sources d'énergie :

- **Tension secteur (120V CA)**
- **Tension continue (12V CC)**
- **Gaz (gaz liquéfié propane/butane)**

Vous pouvez sélectionner la source d'énergie souhaitée en utilisant le e **bouton-poussoir de mode** (MES, AES). Les appareils à sélection automatique de l'énergie (AES) sont également équipés de la fonction " mode automatique ". L'électronique AES sélectionne automatiquement le type d'énergie selon un ordre de priorité.

Fonctions supplémentaires

- La luminosité de l'affichage diminue après quelques secondes, si les touches ne sont plus actionnées.
- Les dysfonctionnements sont indiqués par le clignotement du voyant panne.
- Si la porte reste trop longtemps ouverte (plus de 2 minutes), un signal acoustique se fait entendre (sifflement à pulsation).
- Si la commande électronique détecte une panne, un signal acoustique d'avertissement (sifflement à pulsation) se fait entendre. En même temps, l'affichage clignote (voir Section *Détection des pannes*).

4.2 Nettoyage

Avant de mettre en service votre réfrigérateur, nous vous recommandons de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur et d'effectuer des nettoyages réguliers par la suite. Pour cela, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède, mélangée à un produit de nettoyage doux.

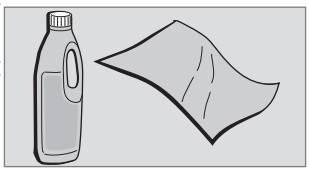


Fig. 5

Rincez ensuite l'appareil à l'eau claire et séchez bien.
Veillez à ce que la gouttière d'eau de dégivrage ne soit pas recouverte de dépôts.

Pour éviter toute modification des matériaux n'utilisez pas de savon, ni de nettoyant corrosif, granuleux ou sodé. Ne pas mettre en contact le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.

4.3 Entretien

- **Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz**.
- **Le brûleur à gaz doit être nettoyé en cas de besoin ou libéré d'impuretés au moins une fois par an. Si vous utilisez du gaz de pétro le liquéfié (réservoir ou bouteilles rechargeables), les intervalles d'entretien sont plus courts, à savoir tous les 3 à 6 mois.**

  Conservez les justificatifs de travaux d'entretien effectués sur votre réfrigérateur.

Nous conseillons de faire une inspection après une période prolongée de mise hors service du véhicule. Veuillez pour cela prendre contact avec notre service après-vente.

REMARQUE : Éviter der vaporiser de l'eau à travers les évents du réfrigérateur pendant le lavage du véhicule récréatif.

Il est important de garder la surface de ventilation du réfrigérateur libre de toute substance inflammable, essence et autres liquides ou vapeurs inflammables.

- Verifiez toutes les connexions avec du savon et de l'eau, s'il y a une fuite de gaz. Ne jamais utilisez une flamme nue pour vérifier l'étanchéité de l'appareil. Allumez le brûleur afin de s'assurer que la vanne du gaz, le brûleur et l'allumeur fonctionnent correctement. Au cas où l'appareil ne fonctionne pas correctement, après avoir fait tous les tests, informez le service après-vente à proximité.

4.4 Fonctionnement à l'électricité

Fonctionnement sur tension de batterie (de bord) (12V)

ATTENTION!

Faire fonctionner le réfrigérateur sur le réseau de bord uniquement si le moteur est en marche. Risque de déchargement de la batterie de bord.

Fonctionnement sur secteur (120V)

ATTENTION!

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes!

4.5 Fonctionnement au gaz liquéfié

- Le réfrigérateur doit être alimenté exclusivement avec du gaz liquéfié (**propane, butane**), en aucun cas avec du gaz de ville ou du gaz naturel.
- En cas d'utilisation de gaz de pétrole liquéfié, il faut savoir qu'en raison du type de combustion de ce gaz, le brûleur doit être nettoyé régulièrement (nettoyage recommandé 2 à 3 fois par an).
- Il convient de respecter les consignes nationales en vigueur dans le pays concerné.
- A une altitude supérieure à 3280 ft. / 1000 au-dessus du niveau de la mer, des dérangements physiques conditionnels peuvent se produire lors de l'amorçage du gaz (**il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement !**).
- Lors de la première mise en service ainsi qu'après changement de bouteille de gaz, les conduites de gaz peuvent contenir de l'air. En mettant brièvement le réfrigérateur en service ou éventuellement d'autres appareils à gaz (p. ex. réchaud), les conduites de gaz sont purgées. Le gaz s'allume sans délai.
- Tous les réfrigérateurs avec allumage manuel sont équipés d'un dispositif de sécurité automatique qui interrompt l'alimentation en gaz après env. 30 secondes, lorsque la flamme s'est éteinte.

AVERTISSEMENT !

Il est formellement interdit d'utiliser du gaz sur ou en proximité d'une station-service !

Avant de mettre en service le réfrigérateur au mode GAZ :

- Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz.
- Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en gaz du réfrigérateur.

4.6 Opération modèles RM 8xx1

4.6.1 Description des éléments de commande

Sélection manuelle de l'énergie/allumage automatique (RM 8xx1) MES :

Fig. 6

1 = Touche MARCHE/ARRÊT
2 = Touche de sélection énergie 120V CA
3 = Touche de sélection énergie GAZ
4 = Touche de sélection énergie 12V CC
6 = Touche seuil de température
7 = Affichage des seuils de température
8 = DEL Panne / Touche de réinitialisation PANNE GAZ

Allumer/Eteindre

- Allumer avec touche (1), appuyer 2 s
- Eteindre avec touche (1), appuyer > 2 s

Fonctionnement sur secteur 120V CA

- Sélection " Tension secteur " avec touche (2))
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Fonctionnement sur tension de batterie (de bord) 12V CC

- Sélection " Tension batterie " avec touche (4)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Fonctionnement au GAZ

- Sélection "Gaz" avec touche (3)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

4.6.2 Fonctionnement à l'électricité

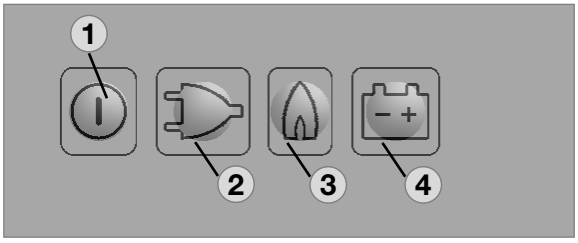


Fig. 7

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **2 secondes**

Le réfrigérateur s'allume avec le type d'énergie sélectionné en dernier.

Mode 120V :
Appuyez sur la touche **(2)** :

Mode 12V :
Appuyez sur la touche **(4)** :

4.6.3 Fonctionnement au gaz

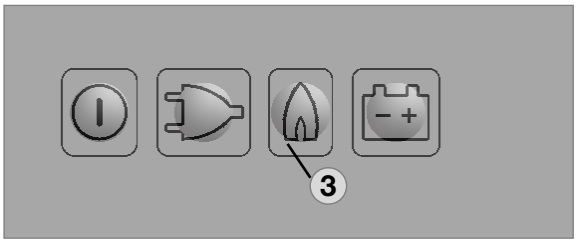


Fig. 8

Mode gaz :
Appuyez sur la touche **(3)** :

L'allumage s'effectue automatiquement au moyen d'un allumeur automatique.

La flamme s'éteint lorsque la température de la chambre de réfrigération programmée est atteinte et s'allume à nouveau lorsque la température de la chambre de réfrigération augmente à nouveau. Si la flamme n'est pas allumée après la première tentative d'allumage, l'allumeur automatique répète l'allumage (durée 30 s) deux fois en l'espace de 2 minutes. Si la flamme n'est toujours pas allumée, la panne est affichée.

4.6.4 Réglage de la température de réfrigération

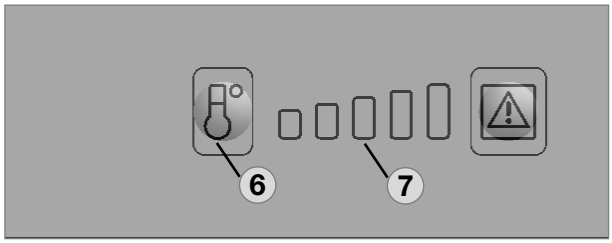


Fig. 9

À l'aide de la touche **(6)**, sélectionnez la température de la chambre frigorifique.

Les DEL d'affichage correspondantes **(7)** de la température réglée s'allument.

L'échelle commence à la **position MIN** sur l'affichage à DEL inférieur (petite barre = température la plus chaude) et s'étend jusqu'à la **position MAX** sur l'affichage à DEL supérieur (grande barre = température la plus froide). Veuillez noter qu'aucune valeur de température absolue n'est affectée aux seuils de température.

4.7 Opération modèles RM 8xx5

4.7.1 Description des éléments de commande

Sélection automatique de l'énergie/allumage automatique (RM 8xx5) AES :

Fig. 10

1 = Touche MARCHE/ARRÊT
2 = Touche de sélection énergie 120V CA
3 = Touche de sélection énergie GAZ
4 = Touche de sélection énergie 12V CC
5 = Touche de sélection 'AUTOMATIQUE'
6 = Touche seuil de température
7 = Affichage des seuils de température
8 = DEL Panne / Touche de réinitialisation PANNE GAZ

Allumer/Eteindre

- Allumer avec touche (1), appuyer 2 s
- Eteindre avec touche (1), appuyer > 2 s

Mode manuel

- Sélection du type d'énergie avec touche (2,3,4)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

Mode automatique

- Commutation sur " Automatique " avec touche (5)
- Régler les seuils de température avec touche (6)

4.7.2 Mode manuel

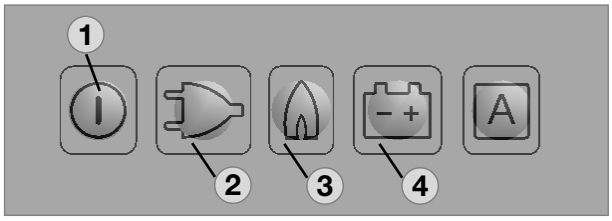


Fig. 11

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **2 secondes**.

Mode 120V :
Appuyez sur la touche **(2)** :

Mode 12V :
Appuyez sur la touche **(4)** :

Mode Gaz :
Appuyez sur la touche **(3)** :

4.7.3 Mode automatique

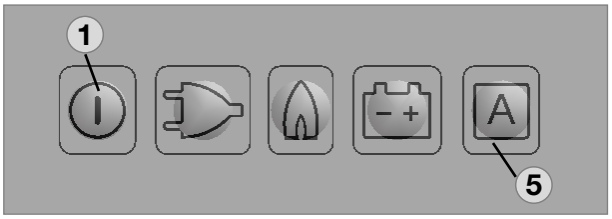


Fig. 12

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche **(1)** pendant **3 secondes**.
Le réfrigérateur s'allume avec le type d'énergie sélectionné en dernier.

Mode automatique :

Appuyez sur la touche **(5)** : **A**

Le système électronique sélectionne **automatiquement** l'un des trois types d'énergie après l'allumage : **120V - 12V - gaz liquéfié**. L'électronique de commande choisit automatiquement la source d'énergie optimale pour l'alimentation de votre réfrigérateur.

Ordre de priorité : 1.) solaire (12V/CC)
2.) 230V/CA
3.) 12V/CC
4.) Gaz liquéfié

Si la tension de secteur est suffisante (> 100V), cette source d'énergie est sélectionnée en priorité. Si une installation solaire est installée qui puisse alimenter le réfrigérateur, l'alimentation 12V provenant de l'installation solaire a alors priorité.
Le mode 12V n'est sinon actif que si le moteur est en marche.

L'électronique de commande sélectionne, selon l'ordre de priorité, le GAZ comme source d'énergie si aucune des deux sources d'énergie électriques n'est disponible.

Un retour à la sélection manuelle de la source d'énergie est possible à tout moment.

4.7.4 Réglage de la température de réfrigération

Voir section *4.6.4 Réglage de la température de réfrigération*.

4.7.5 Arrêt en station essence pendant l'utilisation au mode Automatique

Afin d'éviter un changement automatique vers l'alimentation au gaz lorsque le véhicule est arrêté en station essence, le système électronique ne passe à l'alimentation au gaz qu'après 15 minutes d'arrêt du moteur. Pendant ce temps, l'appareil est en mode attente (stand-by).
Les DEL de seuil de température ne sont alors pas allumés alors que tous les autres affichages restent allumés.

AVERTISSEMENT !

Dans les stations essence, l'utilisation d'appareils à flamme est interdite.

Si l'arrêt à la station essence dure plus de 15 min, le réfrigérateur doit être éteint ou réglé sur une autre source d'énergie.

4.8 Fonctionnement au gaz autarcique et compartiment à batteries en option

Pour les modèles RM 8xx1 (appareils avec système électronique), un compartiment à batterie **(1)** est disponible en option dans le boîtier électronique pour l'alimentation en tension interne et autonome de l'électronique.

Compartiment à batteries *Fig. 13*

Batteries ne sont pas inclus !

Avant de mettre le réfrigérateur en service, insérez les batteries dans le compartiment à batteries **(8 x AA 1,5 V)**.

Fonctionnement au gaz autonome

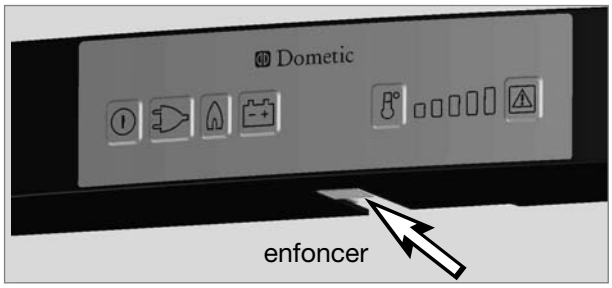
Tant que l'alimentation de bord en tension continue 12V est active, **tous** les modes de fonctionnement sont sélectionnables. Le compartiment à batteries interne est coupée.
Si la tension CC de bord 12V manque ou s'il y a une coupure de tension en cours de fonctionnement, l'électronique commute automatiquement sur la tension des batteries internes de l'appareil.
Le réfrigérateur ne peut alors être utilisé qu'au mode gaz.
Pendant le fonctionnement sur batteries internes de l'appareil, tous les affichages DEL, à l'exception de la **DEL GAZ** sont éteints. La **DEL GAZ** clignote toutes les **15 secondes**.

Si une touche est actionnée, les DEL des seuils de température **(7**, Fig. 10**)** s'allument également.

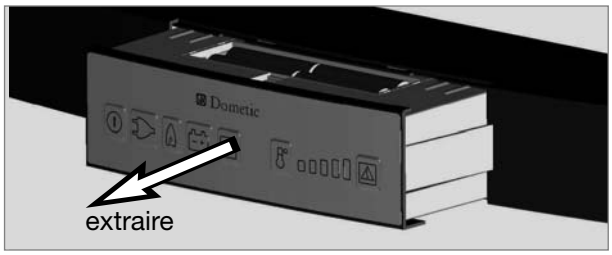
Si la tension des batteries internes de l'appareil est trop faible, un signal acoustique retentit (sifflement) toutes les 15 secondes.
Remplacez alors les batteries dans le compartiment à batteries.

4.8.1 Insérer/Remplacer les batteries

Déconnectez le réfrigérateur, comme indiqué à la section *Mise hors service* .



Ouvrir le compartiment à batteries *Fig. 14*



Extraire compartiment à batteries *Fig. 15*

ATTENTION!

- **Retirer les batteries déchargées.**
- **Remplacez toutes les batteries.**
- **Ne pas utiliser des types de batterie diverses.**
- **Tenir compte de la polarité !**
- **Ne pas raccorder les batteries non rechargeables à un chargeur de batterie.**
- **Retirer les batteries rechargeables (accu) du compartiment à batteries avant de recharger.**
- **Eviter les courts-circuits sur les contacts dans le compartiment à batteries!**
- **Retirer les batteries du compartiment à batteries en cas de mise hors-service prolongée du réfrigérateur.**

Protégez votre environnement !
Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Veuillez remettre vos piles usagées à votre magasin de vente ou au centre de collecte des piles.

4.9 Ventilation forcée

Pour obtenir une circulation d'air améliorée si les températures extérieures sont hautes, le réfrigérateur est équipé d'un ventilateur supplémentaire.

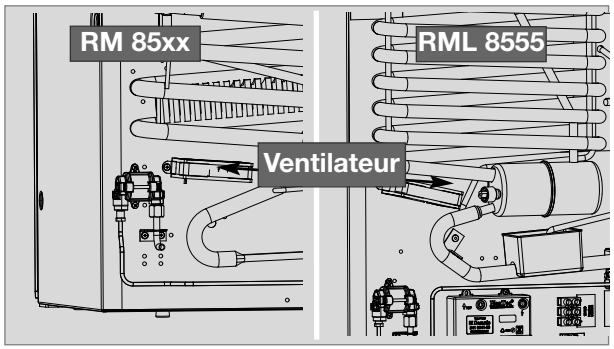


Fig. 16

4.10 Verrouillage de porte

ATTENTION!

Il est impératif de fermer et verrouiller la porte du réfrigérateur avant le démarrage du véhicule !

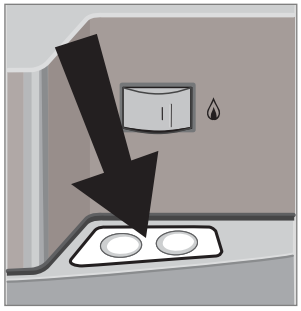


Fig. 17

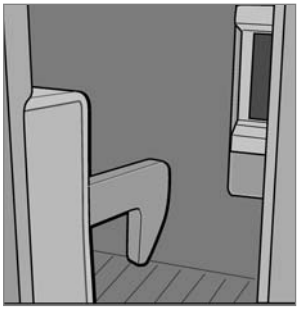


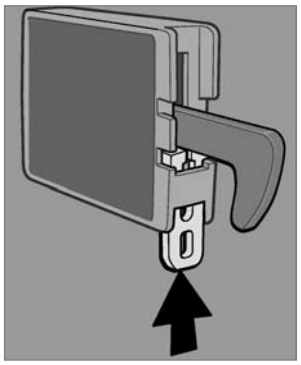
Fig. 18

Ouvrez la porte en appuyant sur la touche verrouillage et tirez-la vers le haut (Fig. 17).

Refermez la porte en appuyant dessus. L'enclenchement dans le dispositif de verrouillage est audible. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le crochet de verrouillage peut être fixé pour faciliter l'ouverture de porte (Fig. 19-20).

4.10.1 Attacher/détacher le verrou de porte à l'arrêt du véhicule

Si le véhicule est stationné pour une période prolongée, le crochet de verrouillage de la porte peut être bloqué au moyen d'un verrou. La porte peut alors être ouverte en tirant, sans avoir à actionner la touche verrouillage.



Attacher *Fig. 19*

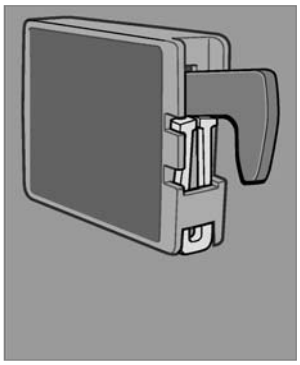
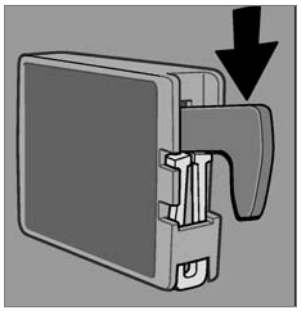


Fig. 20



Détacher *Fig. 21*

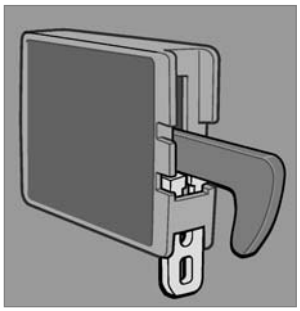


Fig. 22

4.11 Éclairage

L'éclairage intérieur est commandé par un contact de porte. Si la porte reste ouverte plus de 2 minutes, un signal acoustique se fait entendre (sifflement à pulsation).

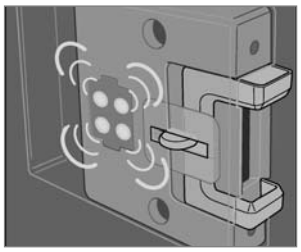


Fig. 23

En cas de panne, veuillez contacter le service après-vente Dometic.

4.12 Positionnement des clayettes

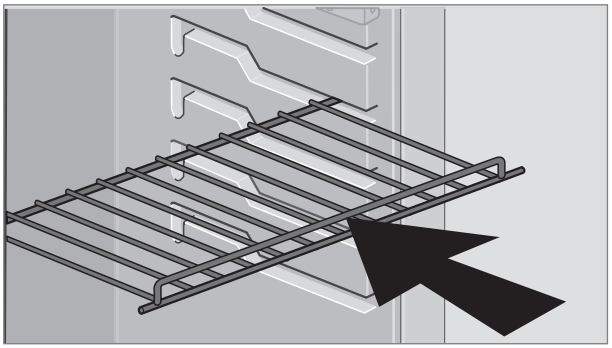


Fig. 24

Les clayettes sont facilement détachables en les soulevant légèrement de leur coulisse et peuvent être placées au choix.

4.13 Compartiment congélateur amovible

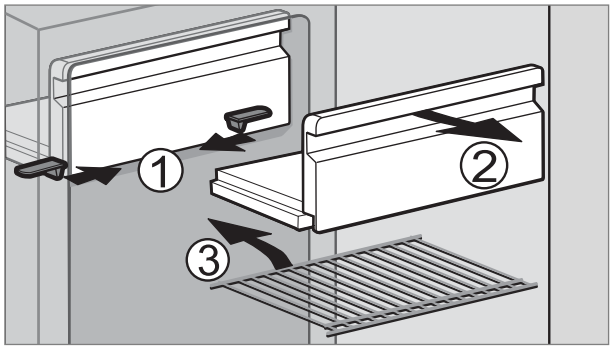


Fig. 25

Afin d'agrandir la chambre de refroidissement, le compartiment congélateur peut être enlevé

1. Déverrouillez le compartiment congélateur des deux côtés.
2. Retirez le compartiment congélateur.

Stockez le compartiment congélateur dans un endroit sûr pour éviter tout endommagement.

Si vous avez retiré le compartiment congélateur, vous pouvez ajouter une clayette supplémentaire (3.). Les clayettes sont disponibles comme équipement optionnel.

4.14 Fonctionnement à basses températures extérieures

Vérifiez régulièrement que les grilles d'aération **(1)** et la conduite de gaz d'échappement **(2)** ne soient pas obturés par de la neige ou des feuilles, etc. . L'air froid peut diminuer la puissance du groupe frigorifique. Installez les **protections d'hiver (3)** si vous constatez une perte de refroidissement en raison de basses températures extérieures. Le groupe frigorifique sera ainsi protégé contre l'air trop froid.

Grille d'aération LS100

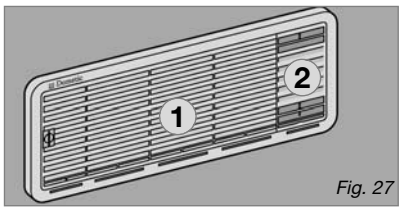


Fig. 27

Grille d'aération LS200
+ protection d'hiver

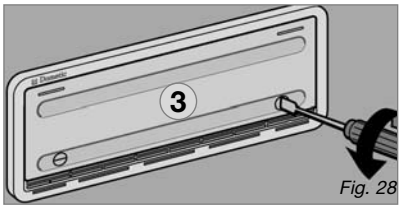


Fig. 28

ATTENTION!

Réfrigérateurs d'une capacité jusqu'à 130 l (4.59 Cu.ft.) : Ne pas monter la protection d'hiver du haut pendant le fonctionnement au gaz.

Utilisez les deux protections d'hiver également lorsque le véhicule est mis à l'arrêt sur une période prolongée ou s'il est nettoyé de l'extérieur.

Vous pouvez installer les combinaisons de grilles d'aération suivantes sur votre véhicule : **LS 100 et LS 200** ou **deux fois LS 200** pour les réfrigérateurs d'une capacité jusqu'à 130 l (4.59 Cu.ft.); **deux fois LS 300** (sans fig.) pour les réfrigérateurs d'une capacité à partir de 130 l (4.59 Cu.ft). Tenez-en compte lors de l'achat de protections d'hiver.

Dometic propose pour la grille d'aération **LS 300** le kit d'hiver **EWS 300** qui peut être utilisé lorsque les températures sont très basses, de 41°F à 86°F (+5 °C à -30 °C).

4.15 Stockage des aliments et préparation des glaçons

4.15.1 Stockage des aliments dans la chambre de réfrigération

- Mettez votre réfrigérateur en marche environ 12 heures avant de le remplir.
- Ne stockez que des denrées refroidies à l'avance. Lors des achats et du transport, veillez à ce que les denrées soient bien fraîches et refroidies. Utilisez des sacs thermo.
- Lors du retrait de denrées, veillez à refermer rapidement la porte du réfrigérateur.
- Il convient d'emballer les denrées dans des boîtes de conservation, du papier alu ou du film transparent et de les stocker séparément afin d'éviter qu'elles ne se dessèchent ou ne dégagent des odeurs.
- Laissez d'abord refroidir les denrées avant de les placer au réfrigérateur.
- Ne pas stocker de denrées contenant des gaz volatiles et inflammables dans le réfrigérateur.
- Ne pas surcharger les clayettes et compartiments pour ne pas entraver la circulation d'air interne.
- Laisser un espace d'env. 0.2 - 0.4 inches (5 à 10 mm) entre les denrées réfrigérées et l'évaporateur ("ailettes de refroidissement").
- Ne pas exposer le réfrigérateur aux rayons directs du soleil. Tenez compte que la température à l'intérieur d'un véhicule fermé et exposé au soleil augmente fortement et entrave la performance du réfrigérateur.
- Veiller à ne pas obstruer la circulation d'air du groupe frigorifique. Les grilles d'aération ne doivent pas être recouvertes.

4.15.2 Stockage des aliments dans le congélateur

- Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le congélateur.
- Le congélateur est prévu pour la préparation des glaçons et la conservation à court terme des aliments congelés. Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

Le système n'est pas conçu pour garantir une régulation uniforme de la température du congélateur si le réfrigérateur est soumis pendant une période prolongée à des températures ambiantes inférieures à 50°F (10°C) . Ceci peut éventuellement entraîner une hausse de température dans le compartiment congélateur, ayant pour effet la décongélation des produits stockés à l'intérieur.

4.15.3 Refrigerator compartments

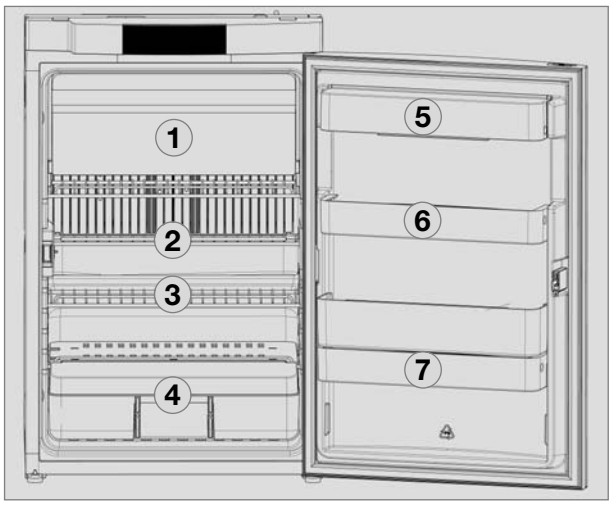


Fig. 27

1. **Freezer :**
   denrées déjà congelées (produits surgelés)
2. **Compartiment du milieu**
   produits laitiers, plats cuisinés
3. **Compartiment du bas**
   viande, poisson, produits à décongeler
4. **Bac à légumes :**
   salade, légumes, fruits
5. **Etagère de porte du haut :**
   œufs, beurre
6. **Etagère de porte du milieu :**
   conserves, sauces, ketchup, confiture
7. **Etagère de porte du bas (casier à bouteilles) :**
   boissons en bouteilles ou en cartons

4.15.4 Préparation des glaçons

Nous vous conseillons de préparer vos glaçons la nuit. En effet, le réfrigérateur est moins chargé et le groupe frigorifique a plus de réserves.

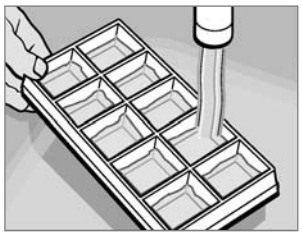


Fig. 28

1. Remplir le bac à glaçons avec de l'eau potable.

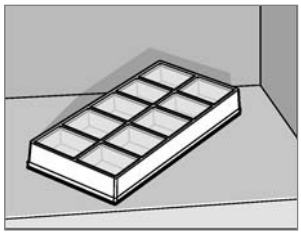


Fig. 29

2. Placer le bac à glaçons dans le congélateur.

AVERTISSEMENT !

Utiliser uniquement de l'eau potable !

4.16 Mise hors-service

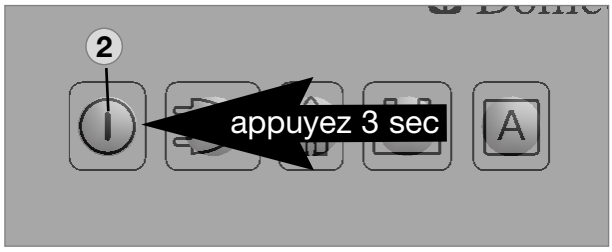


Fig. 30

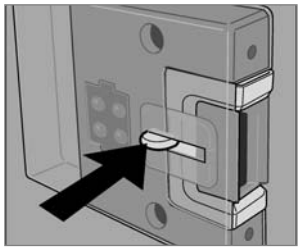


Fig. 31

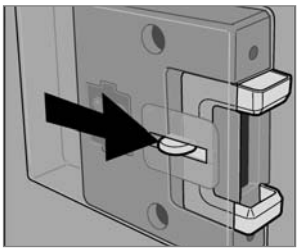


Fig. 32

- Les modèles MES et AES sont déconnectés au moyen de la touche **(2)**. Tenez la touche **(2)** enfoncée pendant 3 secondes. L'affichage disparaît et l'appareil est entièrement déconnecté (Fig. 30).
- Débloquez le dispositif de verrouillage de porte en appuyant et en le tirant vers l'avant. Si la porte est fermée, le réfrigérateur restera néanmoins entrouvert pour éviter la formation de moisissures.
- Si le réfrigérateur est mis hors service sur une période prolongée, fermez le robinet d'arrêt à bord et la valve de bouteille à gaz.

4.17 Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement à l'intérieur du réfrigérateur. Le dépôt de givre peut être plus épais sur un côté, ce qui ne signifie pas qu'il y a dysfonctionnement. Lorsque la couche de givre atteint environ 0.118 inches (3 mm) , il faut dégivrer le réfrigérateur.

- Déconnectez le réfrigérateur, comme indiqué à la section *Mise hors service* .
- Retirez tous les aliments et le bac à glaçons.
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte pour y laisser l'air circuler et éviter la formation de moisissures.
- Après le dégivrage, essuyez avec un chiffon sec les deux compartiments du réfrigérateur (le bac de congélation et les ailettes de refroidissement sont libérés du givre).

Remarque: L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière de l'appareil, d'où elle s'évapore.

ATTENTION!

Ne jamais enlever la couche de givre en utilisant la force, ni accélérer le dégivrage en utilisant une source de chaleur !

4.18 Changement de la plaque de décoration

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555
RML 8551 - RML 8555 (avec cadre)

- Enlevez en tirant le listeau latéral **(1)** de la porte (le listeau est posé sans être vissé).
- Dégagez en poussant la plaque de décoration **(2)** de la porte, engagez la nouvelle plaque de décoration et remettez le listeau **(1)** en place.

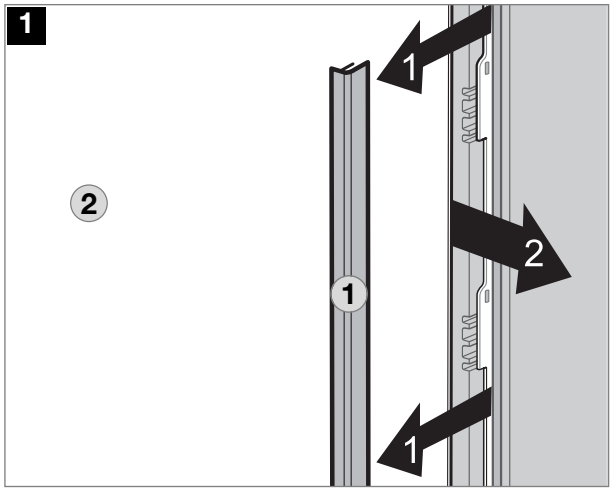


Fig. 33

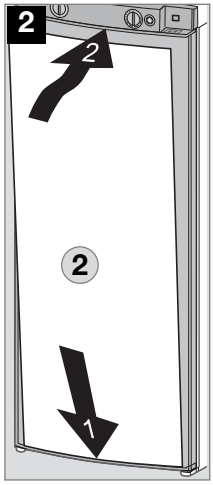


Fig. 34

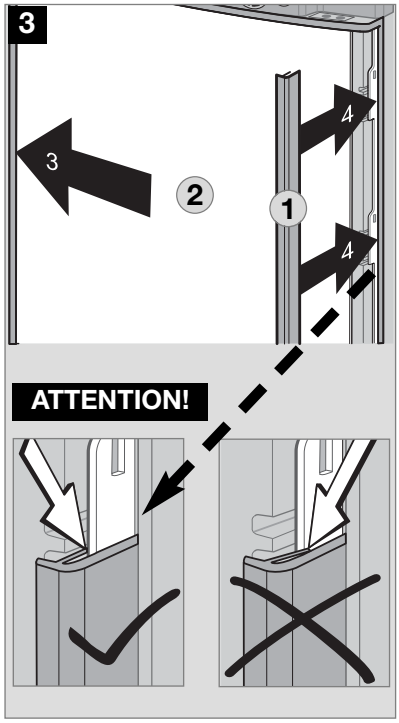


Fig. 35

Dimensions de la plaque de décoration avec cadre :

RM 8501 - RM 8505 - RM 8551 - RM 8555

Hauteur	Largeur	Epaisseur
29.25"+/-0.03 743 +/- 0.75 mm	20.00"+/-0.02 508 +/-0.5 mm	max. 0.07" max. 1.7 mm

RML 8551 - RML 8555 (with frame)

Hauteur	Largeur	Epaisseur
46.02"+/-0.04 1169 +/- 1.0 mm	19.96"+/-0.02 507 +0/-0.5 mm	max. 0.07" max. 1.7 mm

RML 8551 - RML 8555 (sans cadre)

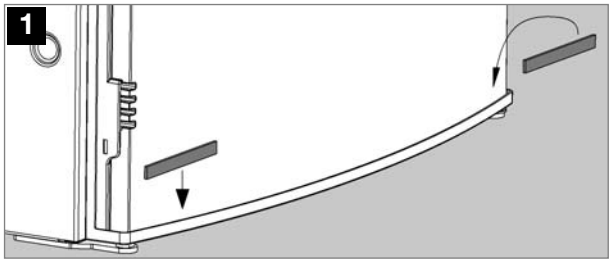


Fig. 36

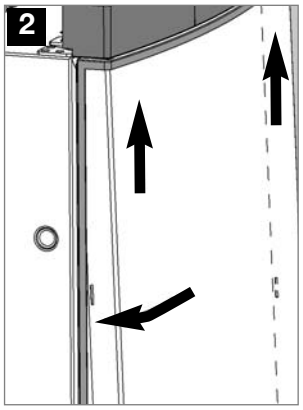


Fig. 37

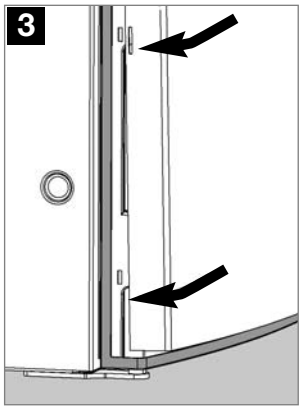


Fig. 38

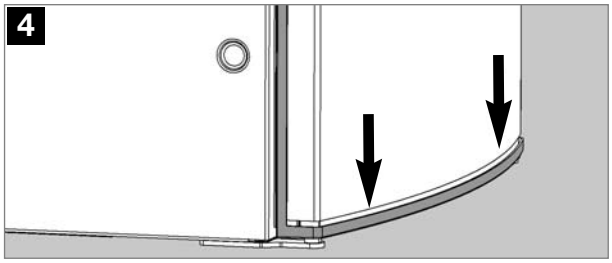


Fig. 39

4.19 Conseils en cas de panne

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.

Causes possibles	Marche à suivre
- Le groupe frigorifique n'est pas suffisamment ventilé.	- Vérifiez si la grille d'aération n'est pas recouverte.
- Le réglage du thermostat est trop bas.	- Réglez le thermostat sur une position plus élevée.
- L'évaporateur est recouvert d'une épaisse couche de glace.	- Vérifiez si la porte du réfrigérateur ferme correctement.
- Trop d'aliments chauds ont été stockés en peu de temps.	- Laissez d'abord refroidir les aliments réchauffés avant de les mettre au réfrigérateur.
- L'appareil n'est pas encore assez longtemps en service.	- Vérifiez si la chambre de réfrigération est suffisamment froide après 4 à 5 h.
- La température ambiante est trop élevée.	- Prélevez les grilles d'aération de temps en temps.

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne fonctionne pas au mode gaz.

Causes possibles	Marche à suivre
- La bouteille de gaz est vide.	- Remplacer la bouteille.
- Le dispositif d'arrêt placé en amont est-il ouvert?	- Ouvrir le dispositif d'arrêt.
- La conduite contient-elle de l'air ?	- Eteindre l'appareil et le rallumer. Répéter l'opéra - tion 3-4 fois si nécessaire

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas au mode 12V.

Causes possibles	Marche à suivre
- Le fusible de bord est défectueux.	- Remplacer le fusible.
- Décharger la batterie.	- Tester la batterie et la charger.
- L'allumage n'est pas branché.	- Démarrer le moteur.
- Elément chauffant défectueux (voir " Affichage de panne ").	- Veuillez informer votre service après-vente Dometic

Dysfonctionnement : Le réfrigérateur ne refroidit pas au mode 120V.

Causes possibles	Marche à suivre
- Le fusible de bord est défectueux.	- Remplacer le fusible.
- Le véhicule n'est pas connecté au réseau électri que.	- Etablir la connexion au réseau électrique.
- AES: Mode gaz malgré raccordement au réseau?	- L'appareil commute au mode gaz en raison d'une tension réseau insuffisante (retourne auto matiquement au mode 120V).
- Elément chauffant défectueux (voir " Affichage de panne ").	- Veuillez informer votre service après-vente Dometic.

4.20 Conseils en cas d'affichage de panne et dépannage

- Les réfrigérateurs électroniques MES et AES affichent les pannes par clignotement du voyant DEL ou par affichage.
- En cas de panne, le message DEL "Panne" (**8**) clignote en même temps. Sur les modèles AES, une alarme acoustique retentit.

Avant d'appeler le service après-vente agréé, veuillez vérifier si :

- les instructions à la section " Utilisation du réfrigérateur " ont été suivies correctement;
- le réfrigérateur est en position horizontale ;
- le réfrigérateur peut fonctionner avec n'importe quelle source d'énergie disponible.

4.20.1 Messages d'état sur les affichages

MES *Fig. 40*

1 = Touche MARCHE/ARRÊT
2 = Touche de sélection énergie 120 V CA
3 = Touche de sélection énergie GAZ
4 = Touche de sélection énergie 12V CC

AES *Fig. 41*

5 = Touche de sélection 'AUTOMATIQUE'
6 = Touche seuil de température
7 = Affichage des seuils de température
8 = DEL Panne/Touche de réinitialisation PANNE GAZ

Fonctionnement avec alimentation de bord 12V

Affichage	Panne	Remède
2 8 clignotement + signal acoustique 20s	**mode120V :** "120V" non disponible ou tension trop basse	Contrôler le raccordement au réseau, la tension de réseau, le fusible
4 8 clignotement + signal acoustique 20s	**mode 12V :** "12 V" non disponible ou tension trop basse	Contrôler le raccordement 12V, la batterie de bord, le fusible **AES**: Contrôler le signal D+
3 8 clignotement + signal acoustique 20s	**Mode GAZ/Auto:** Flamme non allumée	Contrôler l'alimentation en gaz (bouteille de gaz, vanne à gaz). Lorsque la panne est éliminée, appuyer sur la touche
Signal acoustique pendant 15 s, toutes les 2 minutes	L'éclairage interne est allumé	Fermer les portes, contrôler le contact de porte
2 7 clignotement + signal acoustique 20s	**mode120V:** Elément de chauffage 120V défectueux	Faire remplacer l'élément de chauffage 120V, appeler le service après-vente
4 7 clignotement + signal acoustique 20s	**12V mode:** Elément de chauffage 12V défectueux	Faire remplacer l'élément de chauffage 12V, appeler le service après-vente
7 clignotement	Capteur de température sans contact ou défectueux	Appeler le service après-vente
3 7 clignotement + signal acoustique 20s	Brûleur défectueux ou groupe frigorifique défectueux	Contrôler le brûleur, les becs du brûleur, les faire remplacer si nécessaire, appeler le service après-vente

Fonctionnement sur batteries (alimentation interne en tension)

Affichage	Panne	Remède
③ ⑧ clignotement clair	Flamme non allumée	Contrôler l'alimentation en gaz (bouteille de gaz, vanne à gaz). Lorsque la panne est éliminée, appuyer sur la touche
③ ⑦ clignotement clair	Brûleur défectueux ou groupe frigorifique défectueux	Contrôler le brûleur, les becs du brûleur, les faire remplacer si nécessaire, appeler le service après-vente
Signal acoustique toutes les 15 secondes	Détection de sous-tension (batteries internes)	Remplacer les batteries
La commutation automatique de l'alimentation en tension externe sur interne ne fonctionne pas (disparition de l'alimentation de bord 12V pour l'électronique)	Le réfrigérateur ne fonctionne pas ; mode gaz non possible, bien que les batteries soient insérées.	Éteindre le réfrigérateur et le rallumer. La tension de bord a été coupée pendant le lancement du mode gaz. ***Remarque:*** *il n'y a pas de commutation automatique pendant l'allumage.*

Dometic
GROUP

www.dometic.com